BON DIA Aruba

Diaranson 10 di September 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Apertura controversial di aña parlamentario



ORANJESTAD — Den un ambiente un poco controversial aña parlamentario 2014-2015 a conoce su apertura. Cu un fraccion di AVP cu demostrativamente tabata bisti tur na preto, gobernador interino Ella Tromp-Yarzagaray a papia di acercamento cu Hulanda y como tambe medidanan planea di parti gobierno, pa e aña binidero.

Pesar di tanto accidente na pia di trabou

Fondo di SVb riba seguro di accidente laboral tin surplus



ORANJESTAD – Siguridad laboral ta algo masha importante, sinembargo masha poco empresa ta inverti den dje. Noticianan relaciona cu situacion di peliger of con trahadonan ta wordo exponi ora cu ta realisa algun trabou di hopi risico, ta wordo denuncia den prensa regularmente.

Dia 5 di mei ultimo Bon Dia Aruba a publica un noticia relaciona cu un obrero di construccion cu tabata trahando na Blue Residence Club y cu a cay for di un haltura di 8 piso.

Bon Dia Aruba a papia cu director di Banco di Seguro Social (SVb), sr. Edwin Jacobs kende a bisa cu ora ta trata di siguridad na pia di trabou locual nan ta haci ta suministra informacion mas tanto cu ta posibel.

Conseho

Aunke sr. Jacobs ta aclaria cu SVb no tin un tarea activo na pia di trabou, solamente nan ta interveni si un empresa ta desea pa SVb haci un inventarisacion di e riesgonan, SVb por brinda e compania e servicio aki. E no ta un servicio gratis ya cu nan mester haci uzo di expertonan riba e materia cu nan mester paga nan.

E expertonan aki por identifica na pia di trabou cual ta e riesgonan di e trahado, y tambe traha un plan di mehoramento di e situacion laboral. Esaki ta locual SVb basicamente ta haci, ya cu nan ta brinda cierto servicio of sugerencia, pero no ta asina cu SVb lo tin un tarea riba e parti di siguridad laboral.

Sinembargo ta existi e parti di inspeccion di trabou di Departamento di Labor (DAO) cu ta e instancia cu ta controla asunto di siguridad laboral, y tambe DTI, nan por te hasta sanciona un compania si tin violacion di e lei cu ta regarda siguridad den trabou. SVb mas bien ta maneha e fondo y paga for di e fondo ora cu un trahado ta keda incapacita pa motibo di accidente laboral.

Seguro di accidente

Pa locual ta trata siguridad den contexto di seguro of cobertura di accidente laboral pa medio di SVb, sr. Jacobs a declara cu hopi biaha nan sa haya casonan di lesion na pia di trabou cu hopi biaha tin consecuencia cu e persona ta bira incapacita pa traha. Na momento cu esaki ta sosode SVb ta wordo involucra.

Pesar di loke e ta parce, e seguro di incapacidad pa accidente ta uno cu por lo general ta den surplus. "E no ta un seguro cu ta den deficit," el a bisa. E ta agrega cu e seguro aki ta asina saludabel cu e surplus ta wordo uza pa cubri e deficit den e fondo di malesa.

Encuanto e conscientisacion cu mester existi riba medidanan di siguridad den veld di trabou e ta haya cu ultimo añanan tin mas empresanan cu ta poniendo mas atencion riba salud di e trahado. Sr. Jacobs a laga sa cu cerca SVb ta drenta regularmente peticionnan pa evalua e ambiente na trabou, y asina identifica e riesgonan cu tin nan pia di trabou pa salud di e trahadonan.

E tipo di peticion aki no solamente ta bini for di empresanan di sector priva, sino for di e sector publico ya cu empleadonan di sector publico tin un conscientisacion hopi grandi riba e tereno aki. Tur ta depende –segun director di SVb- di e compromiso di e di e doño di trabou riba e salud di su trahadonan.❑

Empleadonan di Amazonia Restaurant preocupa cu ceramento di e establecimento

PALM BEACH -- Bon Dia Aruba a publica den nos edicion di diamars cu gerencia di Amazonia Restaurant a duna di conoce cu nan ta cera nan portanan.



Esaki tabata un sorpresa pa hopi, incluyendo pa e empleadonan. Ayera anochi e empleadonan di e restaurant acompaña pa nan famia, a bay para dilanti di e establecimento, cu e speransa cu e doño lo presenta y asina nan lo por haya contesta riba varios pregunta y preocupacionnan cu nan tin.

Na momento cu nan tabata para pafo e personal di siguridad a yama Polis, pa nan bisando cu nan a yega eynan cu e intencion di kibra e porta. Mesora polis a bay na e sitio y a bin compronde cu esaki no tabata e caso y a sigui cu nan patruya.

E empleadonan a haya un baño di awa friu dialuna na momento cu nan hefe ta bisa nan cu e restaurant a cera. Na prome instante un di e trahadonan a conta cu el a kere ta un 'joke' e hefe ta haciendo, pero despues a bin compronde cu esaki ta e tristo berdad. E empleadonan tin hopi preocupacion, mirando cu hopi di nan tin famia pa mantene, cas y responsabilidadnan na banco pa cumpli cu nan, entre otro.

Despues a kita nan no a duna nan ni nan cesantia of nan placa di vakantie, entre otro. Nan a cana nan caminda y a bay departamento di labor, pero no por a wordo yuda pa motibo cu nan a wordo informa cu tin problema cu e sistema di computer.
Bon Dia Aruba a bin compronde cu diabierna Minister di Labor, sr. Paul Croes lo ricibi nan pa wak con por atende cu e situacion aki.❑





Apertura controversial di aña parlamentario

ORANJESTAD — Den un ambiente un poco controversial aña parlamentario 2014-2015 a conoce su apertura ayera mainta. Dilanti entre otro un fraccion di AVP cu demostrativamente tabata bisti tur na preto y a sinta den bloque, gobernador interino Ella Tromp-Yarzagaray a papia di acercamento cu Hulanda y tambe di intensivamento di medidanan cu gobierno tin planea pa e aña cu ta bin.



Gobernador interino tabatin e distincion historico ayera di ta e prome persona femenino pa duna e discurso di gobernador, mirando cu gobernador Fredis Refunjol a bay cu vakantie. Segun informe, e welga di hamber di prome minister Mike Eman a haci cu mester a pone un otro fecha pa e gobernador tuma su vakantie. E protocol usual di cada aña a tuma luga, cu gobernador interino haciendo inspeccion di e warda di marinier, dos scolnan - e biaha aki Colegio P'ariba y International School- cu a wordo invita pa presencia y naturalmente e tradicion cu a bin for di Hulanda di parlamentarionan, invitadonan y minister femenino cu nan sombrenan luhoso. Na entrada di parlamento sinembargo tabatin un señora cu un pancarta demostrando contra gobierno. Paden gobernador interino a topa cu fraccion di AVP tur bisti na preto, como protesta simbolico pa loke ta e trato cu parlamento a haya di Reino durante e crisis constitucional di firmamento di presupuesto di 2014. "Pero despues di esaki nos ta lage eynan", asina lider di fraccion Rene Herdé a declara. "E ta bay ta na historiadornan den futuro pa discuti riba esaki y nos fraccion ta kere cu eynan nos ta bay haya rason." Mester nota si cu presidente di parlamento, Marisol Lopez-Tromp no a bisti na preto y ambos Lorna Varlack y Clarisca Velasquez no tabata presenta e reunion.

Ta premira crecemento

Unabes paden, gobernador interino a duna su discurso cu manera semper ta wordo prepara pa gobierno di Aruba y den cual ta delinea maneho di e aña cu ta bin. Pa e aña cu ta bin ta spera atrobe un crecemento den turismo. "Nos lo yama bon bini na mas turista compara cu aña pasa y e entradanan pa cada camber disponibel a subi. Mientras cu ta sigui profundisa y fortifica e pilar economico principal di nos economia, incorporando e actividad turistico den otro areanan di nos pais integrando caracteristicanan cultural, Gobierno lo continua cu e proceso di crea un pilar economico nobo basa riba un portal di economia di conocemento entre Europa y Sur America haciendo uzo di iniciativanan 'berde'. Awe, basa riba cifranan actual, por informa cu e crecemento economico lo continua den añanan cu ta bin. Paisnan den region y islanan chikito den desaroyo ta sigui nos pasonan di cerca riba tereno di sostenibilidad y crecemento economico", asina gobernador a indica den su discurso.

Barionan y enseñanza

Bienestar y e mehoracion duradero di calidad di bida di pueblo di Aruba mester ta central den maneho di gobierno, segun e discurso. "Continuacion di e renobacion di barionan y e continuacion di e maneho socio-economico pa mantene y mehora forsa di compra di esunnan cu entrada mas abou den comunidad, ta ehempelnan di ehecucion di encargo aki. Den cooperacion estrecho cu sector priva, Gobierno ta trahando pa aumenta e participacion di mas ciudadano den nos mercado laboral." Gobierno via gobernador den su speech a mustra riba hecho cu pesar di e reduccion di gastonan di gobierno durante di e aña presupuestario actual, a logra aumenta e inversionnan y contribucion den enseñansa.

A yega leu den un aña so

Segun gobierno, no solamente a tene su mes na e encargo di formacion cu gobernador a dune riba tereno di economia, finanzas publico, fortificacion di e fibranan social den nos comunidad, como tambe bienestar di ciudadanonan, pero cu nan a cumpli cu gran parti di e encargo den periodo di apenas un aña anto den mayoria di caso den Dialogo Social. E resto mester tuma luga e aña cu ta bin. Edad di pensioen di empleadonan publico lo wordo ahusta di mes manera cu e edad di pensioen general y lo deposita un biaha un suma di Afl 170 miyon den e fondo. Mas laat den e aña aki e proyecto di ley pa duna e reformanan aki forsa legal lo yega parlamento pa aprobacion. Tambe tin introduccion di e bbo pa AZV y gobierno lo sigui cu su ehercicio di aumento di entrada y reduccion di gasto di sector publico pa yega na presupuestonan balansa den termino mediano. "Gobierno a scoge pa sigui cu un maneho financiero stringente. Gastonan di personal y contribucion na primanan



social y seguronan general ta baha cu 15% den total na aña 2015 compara cu e aña anterior. Den e instancianan cu ta ricibi subsidio tambe a logra un reduccion den nan gastonan door di un repartición mas eficiente y centralisacion di tareanan. Gastonan di operacion di e aparato gubernamental lo wordo reduci un biaha mas cu 5% durante e aña cu nos tin nos dilanti. Aumento di eficiencia y automatisacion di procesonan lo resulta den un subida di 2% pa e ingresonan total di nos Pais", e discurso ta anuncia.

Fondo di Inversion

Gobierno kier reduci e gasto di interes for di 16% pa 5% di e GDP na aña 2024 pa asina reduci debe. Alabes ta sigui cu inversion den enseñansa y den infrastructura social y fisico, diversificacion di turismo y renobacion di e basenan economico nobo. "Cu fin di mantene y aumenta e crecemento economico esencial pa sostene e proceso di restructuracion financiero, economico y social, lo institui den e aña parlamentario nos dilanti un Fondo di Inversion cu lo ta e sucesor di Fondo Desaroyo Aruba", gobernador finalmente a anuncia.

Conseho Fiscal

Aña aki lo bay introduci tambe e asina yama 'balanced budget rule' y tambe e Conseho Fiscal independiente cu lo bay tene bista riba presupuestonan di gobierno di Aruba. Na Hulanda prome minister Eman a anuncia cu den e conseho aki di tres persona, uno lo bay wordo apunta pa Conseho di Minister di Reino na Den Haag. Gobernador interino a confirma esaki den su discurso.

Kier sigui cu Reino

Obviamente, no por a keda sin menciona e sucesonan di e ultimo lunanan, cu a pone relacionnan den Reino na prueba. Gobierno di Aruba kier 'kita tur duda cu por a surgi cerca hopi ciudadano di Reino riba e futuro di nos estado di derecho y lo fortifica e confiansa den institucionnan existente'. " Esaki lo resulta den un Reino cu relacionnan mas fuerte, cu formanan di comunicacion mas habri y procesonan di tuma decision mas den union. E ta un resultado cu - kisas lo tuma tempo pa cristalisa- pero cu na final lo beneficia henter Reino y tur habitante di tur e paisnan di Reino", segun discurso di gobernador interino.❑

K9 Unit a gara sospechosonan cu a drenta den cas di hende horta

NOORD -- Diamars prome cu 7'or di anochi un habitante a bira victima di ladronicia na su cas na Noord Cura Cabay unda a mira dos homber cu a drenta su cas y a sigui nan tras.

E individuonan a bandona e sitio den un auto Honda blanco A-55605. Den area di Rooi Kochi e habitante a perde nan for di bista.

Polis a wordo notifica unda e auto tabata staciona y aki patruyanan a yega cerca y un patruya di K9 Unit a logra topa e auto y a core su tras y den Seroe Alejandro a para e auto.

Aki nan a topa dos sospechoso den e auto cu a wordo deteni. E auto a wordo tuma den beslag. Segun e habitante cu a bira victima di ladronicia, nan a plunder su cas.❑





Maribomba



Manera MARIBOMBA a pronostica.. E siman aki ta bira mariBOMba… Uno tras di otro.. E prome tabata diadomingo ora cu e fundacion cu ta responsabel pa nos grandinan, a bisa cu si cos sigui asina, aki 6 luna nan ta FAILLIET y ta manda TUR hende cas. Trahado y grandinan.

Ate..anto pa completa e obra, e DIRECTOR ta tuma su retiro, SIN bisa pakico.. Ate a cuminsa puntra famianan pa duna placa extra (medida?) pa yuda nan famia.. cu KI cara bo ta bay NENGA esey? Hopi sabi di parti di e director..perooo.. esey no a dura largo..

Ata MINISTRO a lanta BRABO diamars, bisa cu e ta RABIA cu e director. E director no tin ningun clase di seriedad etc. etc. Berdad cu a kita 10%, pero NO di cuminda, sino OTRO cos..kico tabata e 'material' anto cu e ministro a referi na dje? Pasobra MATERIAL tambe ta cuminda? Of MARIBOMBA ta robes? Hecho ta cu e ministro ta rabia cu e director y ta bay hala su atencion. "Bo no por laga hende muri di hamber!" e ministro a laga sa.. Ata e ministro ta declara e director guera..cos di wak!... pregunta ta unda e bataya ta tuma luga, y si e grandinan ta haya 'front row seat' pa wak e pelea aki. Por lo menos nan ta haya ALGO di wak..ready to rumbbblleeee..

MARIBOMBA tabata SA cu lo por a spera mas cos di e apertura di aña parlamentario ayera..berdad, gobernador Refunjol a bisa.. VAKANTIE cune.. TE fin di luna..e ora e no tin cu atende cu parlamento.

ATA diamars a yega, y otro cos.. FRACCION completo di AVP a bin bisti na PRETO..bon, cu excepcion di e presidente di parlamento. E no a 'haya e memo??'..hmm.. E asunto NO a cay den bon tera cerca comunidad.. Falta di respet pa esunnan cu di berdad a perde un ser keri y cu ta bisti na luto.. Anto cos no a caba ey.. AVP a exigi pa sinta HUNTO, na luga di normal unda cu nan ta sinta 'unda cu ta, mescla cu te hasta miembronan di oposicion'. nan a sinta riba nan trono.. nechi asina.. observa.. pero cos no a caba ey.. ata cos a sigui.. pasobra AVP su fraccion tabata SPOORLOOS na e recepcion cu a sigui na un restaurant.. pero atrobe, e presidente di parlamento NO a haya e 'memo' ey, y si a bin. Pero sinembargo ta logico? Ta SU fiesta, pues e MESTER t'ey..ayayay… ta con ta haci cu e hendenan aki.. kleuterschool a keda kens banda di nan..
Anto ata parlamentarionan (esunnan liga di gobierno) ta cuminsa elogia e palabra di gobernador, cu gobernador ta aproba y elogia e bon trabou di e gabinete. Pero shon..ban ta serio.. no ta e gobierno MES ta SKIBI e discurso? E gobernador ta SOLAMENTE lesa e discurso. NADA mas..pues ta LOGICO cu e tin cu sali bon? Of nan 'no a haya e memo' ey TAMPOCO..esta cos ay ay..

ATA un minister ta subi tereno di otro..por lo menos asina e ta parce.. ata Otty ta defende relato anual financiero di gobierno, bisando cu loke cu loke oposicion ta bisa, ta KOI kens.. anto hasta e KEHO cu oposicion a entrega, ta FALSO.. pues gobierno ta bay haci MESCOS.. nan TAMBE ta bay entrega KEHO.. keho contra keho.. serio.. kleuterschool a keda kens.. pero enfin.. pregunta ta, si ministerio publico ta duna oido na e peticion di keho.. MARIBOMBA ta anticipa cu e por bin bek dal nan den nan cara.. KEN..wellll. Esey bo MES tin cu bay wak.. ayayay..

Anto, delegacion di Hulanda a bin, delegacion di Hulanda a bay.. Mientras cu ningun hende a tene un conferencia di prensa, MARIBOMBA a compronde cu tabatin discusion interesante diadomingo anochi entre e esunnan di departamento di estranheria y e Hulandesnan.

Anto dialuna dos minister a topa cu e mesun delegacion. Uno a core manda potret, e y otro..well.. a keda KETOOO.. peroo. ..mester ta HOPI coincidencia cu e delegacion ta bin Aruba, y diripiente tanto DAO como DIMAS (dos departamento cu tin problema y cu e delegacion Hulandes kier a bin atende) DIRIPIENTE ta CERA.. henter siman!.. nan ta bisa cu ta holo di pos ta horibel cu no por traha. Bo sa CUANTO placa gobierno ta 'perde' door di cu ta cera esaki 'diripiente' pa 'mantenemento' ..A otro pero con …
Turesten..e holoshi di CFT ta bati.. toktoktoktok.. Mientras cu e rapport ta keda entrega diabierna awo, tin indicacion cu esaki lo no bira publico 'ainda'..pero kere bo.. conociendo gobierno, nan lo busca CUALKIER frase cu ta positivo y SPIN esaki den un forma di 'wak..
HASTA CFT ta pro nos trabou'..anto ta cla.. .kere MARIBOMBA.. ❑

Segun presidente di KVK

Mas medida lo bin, kico no sa ainda

ORANJESTAD - Pa camara di comercio (KVK) loke ta e discurso di gobernador di Aruba no ta nada nobo paso e tabata bisto di loke ta na caminda , pero e tema mas importante ta e tema di financia publico segun e presidente sr. Omar tromp.

"E discurso cu gobernador a duna tabata uno cu ya hopi hende a spera, e tabata resumi e plan di gobierno pa e proximo añanan nos dilanti". Pa KVK e financia publico ta keda e topico mas importante como cu esaki ta precario.

Aworaki e palabra grandi ta e incertidumbre cu tin den pueblo, cu ta pendiente pa mira ki medida of ahustacion lo wordo implementa. "Nos no sa kico pero algo lo bin pa saca nos for di e problema financiero aki", sr. Tromp a bisa cu pueblo ta na altura di esey.

Dialogo di financia

A puntra sr. Tromp kico lo bay para awo mirando cu un dialogo social no ta wordo respeta mas, manera tabata e cas recientemente ora cu a yama un dialogo pero a anuncia e aumento di awa y coriente.
Sr. Tromp a comenta cu KVK a scoge for di un principio pa no atende e dialogo social aki como cu e decision di aumenta un prijs di coriente of awa, ta toca WEB y Elmar no e gremionan. Pero pa e financia publico si ta e caso cu lo mester un dialogo mas habri, franco over di kico



ta come y di bebe di financia publico pa wak con ta sali for di dje. Unabes cu sa kico ta e medida un persona por sa den kico pa inverti, aworaki tur hende ta cuminsa realisa e situacion preta di e pais y ta opta pa no gasta placa, tur esaki den espera di e medidanan cu ta na caminda.

Sr. Tromp a finalisa bisando cu unabes e proximo medida of ahustacion ta conoce tur hende por planifica miho y sigui cu bida.❑

Comisario Truddy Hassell:

"Hopi hende ta kere cu mi ta contra di Latino, y mi no ta..."

ORANJESTAD – Comisario Truddy Hassell ta un figura publico cu danki na su caracter y determinacion a bira un persona stima pa hopi y eventualmente condena pa otro. For di tempo cu e tabata encabesa Warda Nos Costa, e tabata wordo mira como e "Dama di Hero" y recientemente durante un accion pa combati trabou infantil, el a haya tur sorto di critica.

No anti Latino

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba el a claria tur sorto di speculacion of prehuicio contra e Latinonan. "Hopi hende ta kere cu mi ta contra di e Latino, y mi no ta", Comisario Hassell a bisa.

El a agrega cu su difunto casa por cierto tabata un Dominicano. Ademas e tin tres yiu homber cu su difunto cu ta mita sanger Dominicano y e ta stima henter su famia di banda di su difunto casa inmensamente.

El a conta e parti personal aki na Bon Dia Aruba specificamente pa por kita e impresion cu "Truddy Hassell ta contra di Latino of contra di hendenan di afo. Absolutamente!", el a bisa categoricamente.

Trabou di polis

Comisario Truddy Hassell a bisa cu e otro banda di dje ta cu como polis e ta kere den regla y den lei. Den e caso aki den su condicion di polis tur hende sea Arubiano of stranhero cu no cumpli cu lei, e tin cu actua como autoridad cu e ta.

E ta considera su mes como un "polis di pueblo" y e base di esey ta cu e ta gusta yuda hende, aunke hopi hende no ta kere esey.

Abuso contra mucha

Un situacion cu como polis e no ta acepta ni tolera ta abuso contra un mucha cualkier cu e por ta. Comisario Hassell a bisa cu den su bida el a pasa den situacionnan unda muchanan, specialmente muchanan chikito y hobencitonan ta haya nan mes den situacion asina penoso pa ehemplo violacionnan sexual, mucha cu a yega di muri, accidente unda mucha ta envolvi, etc.



Tur locual cu tin di haber cu mucha ta afecta su persona. "mi debilidad ta mucha", el a bisa.
E ta mira cu un mucha ta un ser inocente y nan ta depende asina hopi di nos.

P'esey ora cu e ta wak muchanan cu ta wordo maltrata, muchanan cu ta wordo isola, muchanan cu ta wordo laga un banda of menosprecia pa adultonan, e ta afecta Comisario Truddy Hassell masha hopi mes.

"Mi no por compronde con hendenan por permiti cu esey pasa", el a declara na Bon Dia Aruba.

Ora cu Comisario Truddy Hassell ta topa un caso asina den su trabou como polis, e ta un asunto cu mas ta laga su persona sin drumi anochi. "E ta afecta mi directamente te mi curason, pa mi e ta incomprendibel", el a declara.❏

WEB:

Si no a inverti den conscientisacion, e situacion lo ta pio





ORANJESTAD – Den nos matutino nos a publica aumento di awa cu coriente cu 8 porciento entrante prome di october 2014. E motibo di esaki segun WEB ta paso entre otro tin gastonan mara na un Aruba sostenibel. Esaki ta necesario pa den futuro no depende mesun hopi di Heavy Fuel Oil cu ta hopi caro, segun vocero di WEB Asja Dongen.

Inversionnan haci for di aña 2005 te cu 2013 ta 450 miyon, e total di Heavy Fuel Oil a baha cu mas o menos 40 porciento ekivalente na 160 miyon pa aña y "renewable penetration" 17 porciento.

Aumento di Heavy Fuel Oil

Handling fee a subi di 2.40 dollar te cu 6.50 dollar pa Valero, tambe e cambio di e manera pa procesa recibo ta costa mas hopi awo, esaki tambe Valero a subi sra Dongen a bisa.

Tambe WEB a confronta mas consumo di Heavy Fuel Oil pa motibo cu mashinnan no ta trahando den un forma eficiente y e aumento di produccion pa energia di biento.

"Tabata tin un bahada den benta di electricidad, combina cu un demanda halto", sra. Dongen a splica.

Pronostico situacion financiero

Pronostico di juli 2014 si no aumenta tarifa ta lo siguiente: 20.4 miyon negativo na 2014, 42.5 miyon negativo na 2015, 68.2 miyon negativo na 2016, 77.8 miyon negativo na 2017 y 87.5 miyon negativo na 2018.

Mustra negativo

E situacion aki lo tin consecuencia cu lo no tin fondo suficiente pa financia operacion y futuro inversionnan, poco actividad financiero cual lo resulta den perdida anual grandi cu consecuencia cu no por haya financiamento, segun sra. Dongen.

E informacionnan aki a wordo treci pa dilanti tambe durante di e Dialogo Social di Elmar cu WEB cu a tuma luga recientemente, sra. Dongen a duna di conoce.

Strategia pa 2014 -2018

Strategia di WEB pa e añanan nos dilanti ta cu lo bay den reduccion di dependencia riba Heavy Fuel Oil. Tambe lo purba aumenta produccion cu Intelligent Generation Management System (IGMS). Introduccion di sistema pa warda energia y mas implementacion cu miho tecnologia, sra. Dongen a bisa.

Tur esaki pa mehora e situacion financiero. Si tur cos cana den e forma aki tin un pronostico haci pa e añanan nos dilanti.

Inversion

Den 2014 pa 2018 WEB ta pronostica cu lo tin un inversion di 211 miyon florin, mas reduccion di HFO cu mas o menos 20 porciento ekivalente na 80 miyon cada aña. Tambe aumento "renewable penetration" di 17 porciento te 40 porciento.❑

Minister Mike de Meza:

Gobierno no a cobra dividendo

ORANJESTAD - Durante e conferencia di prensa di Gobierno dialuna mainta, e Minister encarga cu Asuntonan Economico y Companianan di Utilidad a pone hopi enfasis riba e hecho cu e Gobiernonan di Gabinete Mike Eman no a cobra dividendo for di e companianan di utilidad, manera contrincantenan politico ta insinua.

Sr. De Meza a contra aresta e ponencianan, splicando cu ehempel, con e situacion ta den e Gobierno cu e ta forma parti di dje y esun cu di otro asignatura di prome cu 2009. Asina por ehempel durante e ocho añanan di e Gobernacion prome cu 2009, nan a ricibi mas di 250 miyon florin na dividendo y impuesto di ganashi. Tur e suma aki, a wordo hinca den presupuesto general pa cubri e gastonan diario.

"Nos di Gabinete Mike Eman I y II hamas a cobra un florin di dividendo. E dividendo cu a wordo paga door di WEB tabata 2.8 miyon florin, a bay pa Utilities pa yuda den nan operacion, mientras cu Elmar a paga cero florin na dividendo na 2010." El a sigui splica cu niun di e dos companianan a paga dividendo na 2011, mientras cu na 2012 ELMAR a paga 3 miyon, WEB nada, na 2013 Elmar a paga un miyon y WEB nada. Gobierno a haya niun placa di dividendo for di Utilities, segun sr. De Meza.

Situacion di ahusta

E ultimo dos añanan prijs di coriente a keda stabiel y na october awo, pa prome biaha ta conoce un ahustacion. Esaki ta pa varios motibo, pero e hecho ta cu e meta di e gobiernonan di signatura berde ta pa stabilisa e prijs di coriente, segun sr. De Meza. Prome cu esaki, prijs di awa y coriente tabata fluctua constantemente durante aña. E fluctuacion aki tabata trece tambe un instabilidad economico den comercio y tambe den e presupuesto di famianan.



Ta bon pa remarca cu sr.De Meza a enfatisa cu ta unicamente coriente ta bay conoce un ahustacion. Prijs di awa ta keda mescos, contrario na expresionnan di integrantenan di un partido den oposicion.❑

45 aña di Simar, recordando trayectorio largo



ORANJESTAD - Celebracion di 45 aña di Sindicato di Maestro di Aruba (Simar) ta grandi, Simar tin un trayectorio largo cu un historia masha bunita di lucha. Un historia di lucha cu cambionan grandi cu Simar a logra pa e maestronan riba nan derecho y posicion huridico, segun miembro di Simar Marouschka Cornelie.

Pa e celebracion di 45 aña tin diferente actividad, cuminsa cu un fiesta dia 19 di September cu bandanan N'Fuzion y Robert Jeandor, cual miembronan ta ricibiendo invitacion pe y nan mester pasa mas tarda diabierna dia 12 di September pa nan por haya nan ticket di entrada cual nan mester na momento cu presenta na porta.

Celebracion

Acerca di esaki Simar ta bay celebra dia mundial di maestro cu un caminata y un tayer titula "Blended Learning" cu tin di haber cu uzo di media, aplicacionnan y otro formanan moderno den klas, sra. Cornelie a bisa. E ta e ultimo tayer di un serie di cuater, esey ta tuma luga dia 24 di September. Na luna di October lo tin un festival di canto cu su ultimo dia pa inscribi ta 26 di September. Ta bay tin celebracion di dia di mucha y un bazaar den temporada di fin di aña, segun sra. Cornelie segun e fechanan ta acercando e lo informa mas riba cada un di e eventonan aki.

Algun logro

E logro di Indexering tabata solamente un di e logronan di Simar pero tabata tin hopi mas sra. Cornelie a bisa. Na aña 1985 tabata tin un welga grandi, prome cu esey maestronan a para pa derecho di hende muhe como cu hende muhenan maestro tabata gana hopi menos placa cu hende homber.

"A boga pa privacidad di maestro. Den pasado tabata asina cu un maestro di enseñansa Catolico no por a traha den enseñansa si e no tabata casa of si e no tabata tin un pareha te hasta tabata e caso si e sali na estado sin cu e tabata casa, e lo a perde su trabou".

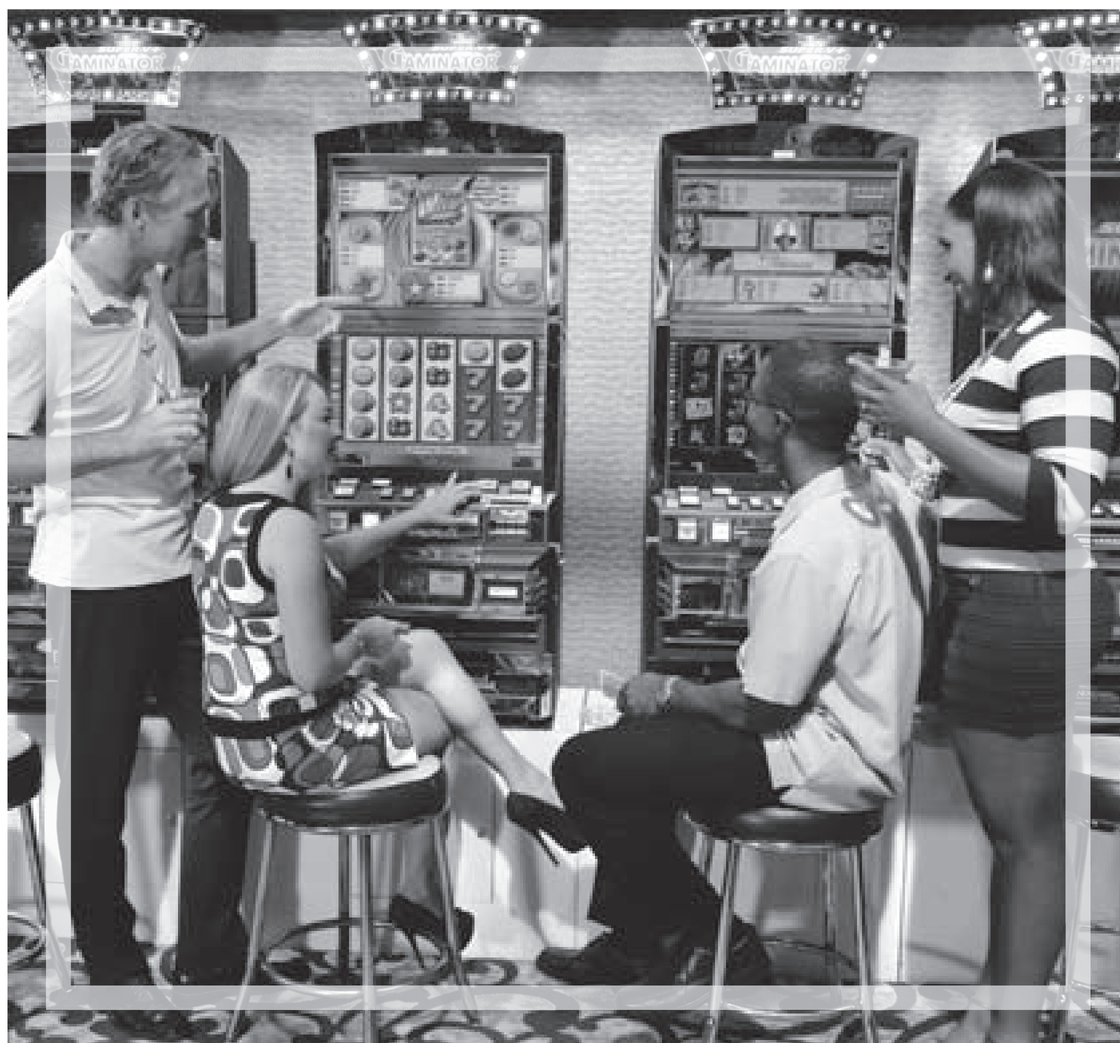
Asina tin hopi mas cos cu durante añanan e sindicato a lucha pe, pa esunnan cu ta den enseñansa awe por gosa di e privilegionan, sra. Cornelie a duna di conoce.

Interes den miembresia

A puntra sra. Cornelie si e interes a subi pa miembresia di Simar. El a bisa cu si mira e cantidad di miembro durante añanan e ta fluctua. Tin hopi factor cu ta hunga un rol tin hopi maestro hoben cu no conoce Simar ainda por ehempel.

Loke directiva di Simar ta haciendo acerca di esaki ta, bayendo pocopoco bishita scolnan pa duna presentacion di e trabounan di Simar pa haya miembronan nobo. Tin e factor tambe di esunnan cu ta bay cu pensioen cu ta un cantidad halto kende ta keda miembro di Simar, pero miembro no activo (no ta contribui cu pago mensual) sra. Cornelie a bisa. "Poco poco nos ta cera e maestronan hoben conoci mas y mas cu Simar, cu ta un sindicato social cu ta conoci pa su actividad social tambe y charlanan informativo cu ta wordo organisa na beneficio di e maestronan mes", sra. Cornelie a conclui.❑





Pareha turista victima di ladronicia atrobe

Aruba su unico pilar economico afecta un biaha mas

POS CHIKITO – Pa diluna no tabatin anuncio di control preventivo den cercania di Mangel Halto, pues ladronnan tabata sa, cu nan por a probecha un biaha mas di afecta Aruba su unico pilar economico.





E atardi aki, un pareha Hulandes cu ta bishitando nos isla, a dicidi di bay disfruta di lama.

Nan a scoge pa bay Mangel Halto, caminda ta conoci pa ta un di e lamanan masha gusta pa turistanan. Lamentablemente, e atardi aki un persona riba un bicicleta a yega na e lama y a dicidi di horta varios pertenencia di e pareha cu tabata den awa.

E pareha por a mira e persona aki ta horta nan pertenencianan, pero pa ora cu nan a core sali for di awa, ya el a core bay direccion di e casnan di pueblo na Pos Chikito.

Patruya di San Nicolas a wordo poni na altura di e incidente, y tanto nan como e Unidad K9 a bay busca e sospechoso, cu a wordo reconoci pa testigonan.

Tin asina tanto caso di ladronicia cu ta sosode na Mangel Halto, y semper ta turistanan cu ta aporta na nos economia ta esunnan cu ta wordo afecta.

Probablemente pa tene patruya preventivo den areanan frecuenta pa turista, lo por ta un metodo pa minimalisa e cantidad di turista afecta.

Pasobra awo ta turistanan ta victima di ladronnan, consecuentemente ta economia di Aruba lo wordo afecta.
Pues no mester warda te ora cu e baca hoga pa cuminsa busca solucion, mester actua awo, prome cu e situacion bira pio di loke e ta caba.❑



Energia, Tecnologia, Turismo y Infrastructura Sostenibel ta e tema di 'Green Aruba

ORANJESTAD – Aruba como un gateway pa comercio entre continentenan di Europa y Latinoamerica, ta resumi den cuater tereno specifico: Energia, Tecnologia, Turismo y Infrastructura. Esaki ta segun Richard Arends, director di e comision organisado di Green Aruba a expresa.

El a sigui splica cu e experiencia di cuater añanan anterior ta duna e comision organisador e conocemento di loke e mercado ta pidi. Y den e caso di E edicion 2014 di e conferencia, manera a keda anuncia, ta organisa simultaneamente cu EMA, esta 'Europe Meets the Americas'.



Relacion cu otro

Aña pasa Gabinete Mike Eman a organisa esaki pa prome biaha y ta wak cu ambos evento ta hopi relaciona cu otro. Aki ta caminda comercio y sostenibilidad ta fusiona cu perspectiva economico masha positivo pa nos isla.

Aña pasa Green Aruba 'tabatin un toke regional,' manera Richard a duna di conoce. El a wordo organisa hunto cu CREF, esta e Caribbean Renewable Energy Forum. 'E beneficionan pa e aña aki specificamente ta cu EMA ta bay tin un toke di sostenibilidad,' Arends a splica.

Pone red disponibel

E iniciativa di Gabinete Mike Eman ta un organisacion hunto cu Ministerio di Asuntonan Economico y Ministerio di Asuntonan Exterior di Hulanda. Nan ta pone nan red na disposicion di Aruba pa acerca compania y agencianan cu ta interesa den uza Aruba como e brug, e gateway pa yega na compania y economianan emergente den Latinoamerica.

Cuater orador

Tin varios orador invita y tras di nan seleccion tabata un obhetivo specifico, manera Richard Arends a duna di conoce. 'Nos a scoge cuater keynote speaker pa cada un di e segmentonan y tambe como hendenan prominente no solamente nan pais pero tambe den e region y na Europa.' A tene na cuenta pa na ambos banda di e oceano ta existi un interes grandi pa tende di nan vision riba infrastructura, riba turismo sostenibel, tecnologia y energia.

October ta e luna di EMA

E conferencia internacional 'Green Aruba: Where Europe meets the Americas' ta programa pa tuma luga entre 22 pa 25 di october proximo na Renaissance Convention Center.

Ademas di e presentacion, tin tambe un expo caminda empresanan local por expone nan producto y servicio. Pa mas informacion por bishita www.greenaruba.org.❑

Gasolin lo baha cu 4.3 cen



ORANJESTAD – Entrante awe, dia 10 di September, prijs di productonan petrolero lo tin un cambio.

Esaki segun un comunicado emiti pa minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente.

E cambionan ta como lo siguiente:

Gasolin unleaded-Premium: 229.3 cen pa liter, cu ta nifica un bahada di 4.3 cen.

Diesel ULS: 200,9 cen pa liter, cu ta nifica un bahada di 7 cen.

Kerosin: 194,6 cen pa liter, cu ta nifica un subida di 1,3 cen.

Tur e prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO.

Ta pidi publico en general pa tuma nota di e cambionan aki.❑

BON DIA Aruba

Hoben por traha si e ta cumpli cu Ordenansa Laboral 2013

ORANJESTAD - Departamento di Labor & Investigacion kier a duna un aclaracion riba e informacion cu a sali ultimo dianan den prensa riba trahamento di menornan di edad. No ta asina cu mucha of hoben no mag traha.

E ley su meta principal ta pa proteha un mucha of hoben di haci trabaonan cu por afecta su educacion, salud of siguridad.

Ordenansa Laboral 2013

E Ordenansa Laboral 2013 ta e ley cu ta regla condicionnan di trabao pa e trahado manera oranan maximo di trabao, oranan y dia di sosiego, trahamento di overtime como tambe e compensacion pa traha overtime etc. Den capitulo 4 di e Ordenansa Laboral 2013 ta regla trahamento pa un menor di edad. Articulo 19 ta regla trabao pa mucha y articulo 20 ta regla trabao pa un hoben.

Mucha ta prohibi pa traha

Bao di nos Ordenansa Laboral un mucha ta un persona cu no a yega edad di 15 aña ainda. Segun articulo 19 ta prohibi pa laga muchanan te cu 12 aña traha cu of sin pago pa e trabao cu ta wordo haci. Pues pa e grupo aki ta conta un prohibicion absoluto pa nan traha.

Kico ta trabao

Bou di trabao ta wordo compronde trabaonan den un negoshi of pafo di esaki. Tur trabao of tareanan relaciona cu por ehempel scol, centro di rehabilitacion of otro instancia cu tin un caracter educacional y cual su meta no ta pa haci ganashi no ta wordo considera como trabao segun e ley aki.

Excepcion

Pa muchanan di 13 y 14 aña di edad e director di departamento di labor, por haci un excepcion dunando un dispensacion riba e ley aki solamente si ta trata di un trabao cu: ta necesario pa siña un profesion of specialismo (manera un stage) tanten esaki no ta tuma luga prome cu 7'or di mainta y despues di 7'or di anochi. Di dos, mirando e caracter di e trabao mester wordo haci door di un mucha (por ehempel duna un presentacion of hunga un rol di mucha den un comedia) tanten cu esaki no ta sosode durante ora di scol y esaki no ta tuma luga prome cu 7'or di mainta y despues di 7'or di anochi. Pa otro trabaonan, fisicamente of emocionalmente no ta mucho pisa of tin un caracter peligroso tanten esaki no ta tuma luga prome cu 7'or di mainta y despues di 7'or di anochi.

Un hoben ta entre 15 y 18 aña

Un hoben segun e ley ta un persona cu a yega edad di 15 aña pero ainda no a yega edad di 18 aña. E ordenanza laboral no ta prohibi e hoben di traha, sinembargo articulo 20 ta prohibi pa laga hobennan 15, 16 y 17 aña traha prome cu 7'or di mainta y despues di 7'or di anochi como tambe ta prohibi pa haci trabaonan peligroso.

Trabounan peligroso

Segun e maneho di DAO, vigente desde november 2013, trabaonan peligroso ta por ehempel trabaonan caminda cu mester hisa mas di 10 kilo of pusha mas cu 20 kilo, trabaonan cu ta trece responsabilidad pa placa manera traha den e funcion di cahero of traha na un instancia caminda alcohol ta wordo sirbi.

Tambe trabaonan caminda bo por bin den contacto cu substancianan kimico, explosivo, venenoso of cu por causa cancer, trabaonan caminda bestianan ta wordo mata of ta traha cu bestianan venenoso of peligroso of ta traha cu mashinnan cu por trece peligro di candela, explosion of electrocucion.

Mester tene na cuenta

Den caso cu laga un mucha of hoben traha, su educacion no mag di wordo perhudica y si ta liber di scol p.e. den vakantie of despues di ora di scol por haci cierto tipo di trabaonan a menos cu no ta trabaonan considera peligroso, fisicamente of emocionalmente pisa pa e mucha of hoben manera anteriormente menciona.❑

Aplicacion pa Landsexamen 2015 Mavo, Havo, VWO

ORANJESTAD - Aplicacion pa landsexamen 2015 ta tuma luga den e periodo di 1 september pa 30 september 2014. E formulario pa aplica ta obtenibel via e website di Departamento di Enseñansa Aruba www.ea.aw (bou letter L di landsexamen).

Baha y yena e formulario pa aplica. Entrega e formulario yena completo y corecto hunto cu un comprobante di inscripcion na Censo na Examenbureau, Belgiëstraat #2.

Candidatonan cu ta cumpli cu tur reglanan di inscripcion y a pasa e "screening" ta wordo notifica pa pasa entrega tur documentonan necesario y recibo di pago pa completa e inscripcion. Tur aplicacion cu drenta despues di 30 september 2014 y esnan cu no ta yena completo no ta bini na remarca pa wordo procesa.

Reglanan pa Landsexamen 2015

Na landsexamen mavo/havo/vwo 2015 por participa esunnan: Cu a entrega nan formulario di aplicacion na tempo (prome cu 1 october 2014), yena completo y na e instancia concerni. Esunnan cu a paga na tempo e suma concerni pa por pasa examen.

Esunnan cu entrante 1 april 2015 tin e edad di 17 aña of mas pa por participa na e landsexamen Mavo, 18 aña of mas pa por participa na e landsexamen Havo, 19 aña of mas pa por participa na e landsexamen VWO.

Excluyendo punto 1, por participa tambe na landsexamen esunnan cu ta bay un Mavo, Havo of Vwo scol y cu kier logra un "1-vakdiploma" riba e mesun nivel di scol cu nan ta haciendo. E materia aki no mag forma parti di e pakete di materianan cu e candidato a scoge na scol.

Certificadonan

Certificadonan obteni na Aruba ta valido pa un periodo maximo di 10 aña entrante 1 augustus 2012. Esaki ta nifica cu certificadonan mas bieu cu 10 aña no por wordo cambia mas pa un diploma di Vwo, Havo of Mavo.

Materianan duna den programa nobo

Entrante aña escolar 2014-2015 e materianan natuurkunde, scheikunde y biologie di Havo ta wordo examina segun un programa di examen nobo. Candidatonan cu durante e aña escolar aki aplica pa prome biaha pa e materianan natuurkunde, scheikunde y biologie di Havo lo haci examen segun e programa di examen nobo.
Candidatonan cu, te aña escolar 2013-2014, a haci examen di e materianan natuurkunde, scheikunde y biologie di havo segun e programa di examen bieu ta haya durante e aña escolar 2014-2015 un ultimo oportunidad pa haci examen di natuurkunde, scheikunde y biologie di havo segun e programa di examen bieu.

Entrante aña escolar 2015-2016 no tin examen di natuurkunde, scheikunde y biologie di Havo segun programa di examen bieu mas, por haci solamente examen di natuurkunde, scheikunde y biologie di Havo segun e programa di examen nobo.❑

Aruba tambe ta sintiendo e efecto di prohibicion di producto

ORANJESTAD - Den ultimo dianan nos matutino a publica cu Corsou ya ta bayendo 3 siman sin tin tomati. Mientrastanto Aruba no tabata tin e problema aki. Mientras cu ainda tin prohibicion pa e barconan di Venezuela trece fruta y berdura algun sitio na Aruba tambe tin falta di tomati.

Bon Dia Aruba a bishita Fruteria Virgilio ayera mainta unda cu a puntra si tin tomati. E contesta cu nos a ricibi ta cu e cargamento a caba antayera. Den otro medionan Bon Dia Aruba a tuma nota di hotelnan cu tabata busca berdura



for di e fruterianan aki y cu den algun caso tabata bay cu e delaster carga.

Merca of Colombia

E señora na Fruteria Virgilio no por a duna cu siguransa ki dia lo tin tomati atrobe pero a bisa cu kisas prome cu fin di siman ta ricibi cargamento for di Merca y Colombia cual generalmente ta mas caro. “Pero ni modo”, tabata su palabranan.

Situacion na Venezuela

Gobierno di Venezuela ta prohibi exportacion di varios alimento y articulonan di higiena personal, remedi y materialnan di construccion como un medida pa combati contrabanda, cual segun e gobierno ta un di e problemanan mas grandi di Venezuela.

Economia di Venezuela ta depende hopi riba exportacionnan como cu tin poco producto cu ta wordo produci na Venezuela mes, kende alabes ta cay bou di esunnan cu ta exporta mas crudo den e region. Gobierno ta calcula cu mas o menos 40 porciento di productonan basico, cu ta protegi bou di un control di prijs, ta sali for di e pais den un forma ilegal. E presidente di Venezuela Nicolas Maduro ta publica un decreto cu ta prohibi e exportacion di 21 alimento manera, azeta, aros, tuna, sucu, lechi y otro productonan.

E decreto di presidente ta forma parti di un plan cu e gobierno a inicia 11 di augustus pa combati e contrabanda cu ta causa un ceramento anochi pa 7 ora diariamente, di e fronteranan cu Venezuela ta comparti cu Colombia.

Autoridadnan ta spera cu pa prome cu fin di aña lo por a implementa un sistema di procesa e alimentonan aki den supermercado di tal forma cu por regula e fluho miho.

Esaki ta noticia publica riba El Universo.

Corsou sin tomati

Te cu aworaki consumidonan di Corsou lo mester conforma nan mes sin tomati riba nan menu. Esaki despues cu un biaha mas e barconan di fruta Venezolano a keda sin trece e producto aki pa motibo di un prohibicion. Aparte di tomati tin mas fruta y berdura cu tambe ta scars actualmente na Corsou.

E prohibicion tin di haber cu casonan di contrabanda cu a keda detecta y cu ta ocasiona scarsedad di productonan na Venezuela. “Problema cu cosecha di tomati ocasiona pa temporada di awasero tambe ta un di e motibonan”. Esaki di acuerdo cu bendedo di fruta, Willy Camacho, kende tin 30 aña ta traha como bendedo ambulante na e barconan di fruta Venezolano.

Corsou tambe ta evalua posibilidad pa importa fruta y berdura for di otro pais manera Colombia, Republica Dominicano of Merca. Haciendo esaki ta bira menos dependiente di e situacion na Venezuela, pero di otro banda mester bay paga mas pa fruta y berdura pa motibo di e costo di transporte.



Solucion riba nivel diplomatico

Lider politico y alabes parlamentario pa partido PAR, Zita Jesus-Leito, ta preocupa pa e asunto di prohibicion di productonan for Venezuela y a dirigi un carta na gobierno, den cual ta pidi pa busca un solucion riba nivel diplomatico.

Bon Dia Aruba lo keda pendiente riba e desaroyo di e situacion aki na Aruba y tambe den region.❑

Profiel di Comisario di Polis, sra. Truddy Hassell

"Mi energia ta bay pa yuda hende"

ORANJESTAD – Comisario Truddy Hassell tabata e prome hende muhe cu a logra e posicion halto di Comisario di Polis den un cuerpo domina pa hende homber. Na cuminsamento e ta reconoce cu no tabata facil, pero manera e mes ta bisa: "Mi mester gana mi respet". Y awor e ta sinti su mes orguyoso como hende muhe di por habri caminda pa otro ser femenino den e posicion aki, y e ta spera cu un dia cuerpo di polis lo tin un hende muhe como Altocomisario.

Vocacion di polis

El a drenta cu 35 aña na cuerpo policial na aña 1995. Prome cu esey e tabata hefe di Bureau Interne Diensten (BID), ya cu el a studia archief y informacion documentario. El a yega di traha y studia tanto na Merca y Hulanda pero e vocacion pa bira polis tabata den su curason tempo cu e tabata un mucha di apenas 8 aña. Na edad tempran aki el a bisa su mayornan cu e kier bira polis, y el a haya como contesta;"Absolutamente cu no, ya cu polis ta pa homber, polis no ta pa muhe". Mientras cu su mama a conseha pa busca un ofishi of profesion pa hende muhe.

Na su cas el a lanta cu un sistema di educacion hopi stricto, cu regla y hopi religioso. E ta recorda cu su tata tabata un persona hopi humano, consehero y generoso cu tabata gusta haci obra social sin cu niun hende sa. E ehempel aki a keda sembra den Truddy su curason ya cu e les cu su tata a duna tabata manera un tattoo den su bida: "Si bo yuda un hende, Dios ta yuda bo bek". Esaki tabata fundamental pa su vocacion como polis. Pero un hecho inolvidabel tabata ora cu nan a haya bishita di un meneer polis, y e encuentro aki cu 8 aña a impresiona masha hopi mes. Ora el a mira e meneer polis como un gigante y sumamente respetuoso, Truddy a bisa pa su mes: "Esey ta locual mi kier ta" .

Hulanda un experiencia di bida

Ora cu el a caba Colegio Arubano el a bisa su mayornan cu e kier bay Academia di Polis, pero su mayor a bisa rotundamente cu no ya cu si e tabata bay polis nan no tabata firma pa e por haya un beca pa e por studia. Finalmente el a bay Hulanda y el a laga su mayor dicidi kico e mester studia. Y nan a yena un studio cu Truddy no tabata interesa den dje. Hulanda tabata un experiencia di bida pe. "Sa kico kiermen muri hamber", den poco palabra e ta describi e situacion cu el a pasa aden na Hulanda. Pero e ta reconoce cu e parti aki tabata hopi formativo pe, specialmente den su temporada di hubentud. Algo cu e tabata gusta di Hulanda tabata e reglanan cu ta regula e sociedad Hulandes.

Ora el a bin bek Aruba el a sigui studia ley na Universidad di Aruba y cu 23 aña el a haya oportunidad pa drenta aparato gubernamental, unda el a traha den Departamento Huridico cu abogado manera Roy Wever (q.e.p.d.) kende tabata un hurista cu a bira su mentor y el a siña hopi di dje. "Semper el a duna mi un guia y inspiracion masha grandi mes", Comisario Hassell a bisa. Despues el a wordo acerca pa sr. Ciso Martes cu ta Licenciado y Archief, y el a traha cu su persona pero e cuenta di polis a keda semper den Truddy su cabes.



Academia di polis

Un dia el a topa ex hefe di polis sr. Alvin Nectar kende a bisa den un reunion: "Sra Hassell ki mishi bo na archief registratura, ta polis bo ta". Awendia Comisario Hassell ta reconoce cu danki na inspiracion di sr. Nectar, el a bira polis y e ta masha gradicido pe. El a bay cuater aña Hulanda pa sigui su estudio na Academia di Polis y despues el a bin bek. "Lo demas ta historia...", el a bisa.

E ta reconoce cu su carera den herarkia di cuerpo policial tabata lihe y e ta masha gradicido pa esey. "Primeramente na Dios cu ta esun cu mi ta traha p'e", el a declara. Pero tambe E ta masha gradicido sr. Van der Straten, sr. Alvin Nectar, sr. Bernadina y tur hefe di dje den pasado cu a wak algo den dje pa aporta algo pa Aruba. Tambe e ta duna reconocimento na e feliz memoria di su difunto casa cu a sa di inspira su persona cu e palabra: "Sigui bo curason, si bo kier esey mi ta para bo tras y no laga niun hende kibra bo..."

Comisario Truddy Hassell su satisfaccion ta ora cu e ta sinti cu dor di su intervencion y intervencion di su coleganan nan por yuda un ser humano pa algo miho. "E ta e satisfaccion mas grandi, e no ta haci diferencia ken e ta", el a bisa. Banda di su trabou e ta presidente di fundacion Let's talk cu ta un organisacion cu ta traha cu hobennan cu a wordo practicamente lubida for di nos sociedad, mas tanto hobennan den gang, etc…

Pa Comisario Truddy ta un satisfaccion increibel ora cu nan por mira e hoben ey ta compronde e mensahe cu e por sali for di e mundo ey; y cu e por bira un bon ciudadano activo y productivo. "Ora mi ta wak un hoben cambia su bida e ta gewoon momento di satisfaccion. Ami no mester di danki...", el a bisa.

Hobby

Comisario Truddy Hassell ta bisa cu e ta un persona masha simpel. E no ta un persona amante di luho, y su bida ta su cuater yiu y su tres nietanan. E ta reconoce cu niun hende ta perfecto y "ami ta hopi menos cu perfecto", el a bisa. E sa cu ora cu bo tin un tipo di trabou como polis e hendenan ta spera asina hopi di bo y bo no por faya nan. Algo cu e ta sinti profundo den su curason ta ora cu e ta haya atake personal ya cu e no ta worry riba aspecto fisico ni con e ta mustra. "Mi energia ta bay pa yuda hende", el a declara.

Tambe e ta declara cu como cualkier hende normal tambe nan ta confronta situacion dificil den seno di famia. Pero e ta haya cu cada hende ta un mundo ariba su mes, pesar cu e ta conseha su yiunan, pues niun di su yiunan no ta su copia, ya cu cada un tin su caracter, pensamento y bista pa nan futuro.

Tambe Comisario Hassell ta stima su mascotanan, e tin varios cacho na cas. E ta gusta su cas y su matanan tambe. "Esey ta mi bida", e ta afirma. Actualmente e ta responsabel di e plataforma pa introduci lei di cacho di caya.

Algo cu e ta gusta masha hopi ta ora cu un persona ta bin cerca dje, y e por nifica algo pe. "E ta straño pero e ta yena mi bida. Ami no ta un hende cu ta haya satisfaccion den cos material...", Comisario Hassell a declara. E ta haya cu mas humilde bo ta mas bo ta cu pueblo. Te hasta cerca su coleganan el a haya dos titulo: "Mama di Cuerpo Policial y Polis di Pueblo", ya cu esaki ta refleha Comisario Truddy Hassel su personalidad durante su trabou como polis, y e ta masha orguyoso cu e dos nombernan aki.❑

Custumbernan di come y vet di curpa relaciona cu diferencia den kimica di cerebro

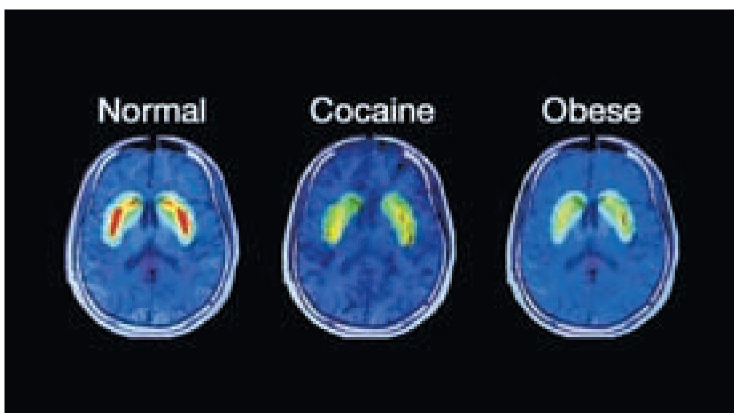




Hendenan cu ta obeso lo por ta mas suceptibel pa señalnan di cuminda den ambiente, compara cu otro hende, pa motibo di e kimica den cerebro cu ta haci comemento mas un custumber y menos recompensabel, segun un estudio di National Institutes of Health, cu a wordo publica den Molecular Psychiatry.

Investigadonan na NIH Clinical Center a descubri esey, ora cu nan a examina 43 homber y muhe cu diferente cantidad di vet di curpa, participantenan obeso tabatin mas hopi actividad di dopamine den e region pa forma custumber di e cerebro compara cu esunnan mas delega, tambe nan tabatin menos actividad den e region cu ta controla recompensa. E diferencianan ey potencialmente lo por haci un persona obeso mas atrai na come di mas a consecuencia di triggers di cuminda y simultaniamente haci cuminda menos recompensabel pa nan. Un mensahe kimico den cerebro, dopamine, ta influencia recompensa, motivacion y formacion di custumber.





Causa of efecto

"Mientras cu nos no por bisa si obesidad ta un causa of un efecto di e patronchinan aki di actividad di dopamine, come a basa inconsciente di custumber en bes di un escogencia consciente, lo por hacie mas dificil pa mantene un peso saludabel, specialmente ora cu in señalnan di cuminda dushi practicamente tur caminda", asina Kevin D. Hall, Ph.D., y autor principal di e estudio na National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney Diseases (NIDDK), cu ta parti di NIH. "Esaki kiermen cu triggers, manera holo di popcorn na cinema of un propaganda di un cuminda preferi por tin influencia grandi riba un persona obeso, y un reaccion mas fuerte for di e kimica di cerebro, compara cu pa un persona delega cu ta exponi na e mesun trigger."

Participantenan a sigui

Participantenan di e estudio a sigui e mesun schedule di come, drumi y actividad. A determina cu e tendencia pa come di mas como reaccion na triggers den medio ambiente, for di un cuestionario detaya. Scans di tompgrafia di emision di positron (PET) a evalua e parti di cerebro caminda dopamine tabata capaz di actua.

Segun e Centers for Disease Control and Prevention, mas di un tercera parti di adultonan Mericano ta obeso. Condicionnan relaciona cu obesidad ta inclui problema cu curason, diabetes tipo 2 y cierto tipo di cancer, algun cu e causanan mas grandi di mortonan cu por wordo preveni.

Complehidad di obesidad

"E descubrimentonan aki ta ilustra e complehidad di obesidad y ta contribui na nos comprension di con hende ta varia den e cantidad di vet di curpa ta procesa informacion tocante cuminda", segun director di NIDDK Griffin P. Rodgers, M.D. "Contando e diferencianan den actividad di cerebro y comportacion relaciona, tin e potencial pa informa e diseño pa programanan pa perde peso efectivo."

E estudio no a demostra e causa of efecto entre formacion di custumber, recompensa, actividad di dopamine y comportacion di comemento den hende, cu tempo ora nan cambia nan dieet, actividad fisico y nan peso.❑



BON DIA Aruba

Bon resultado durante control preventivo na E.F.

ORANJESTAD - Cuerpo Policial Aruba no ta kere den suerte ni den casualidad, e hecho cu Electric Festival a bay sin mucho novedad, ta debi na e trabou preventivo cu Polisnan a haci durante e evento. Ta simannan adelanta a planea e strategia, a adapta e plan di aña pasa y a mira cu a duna masha bon resultado.

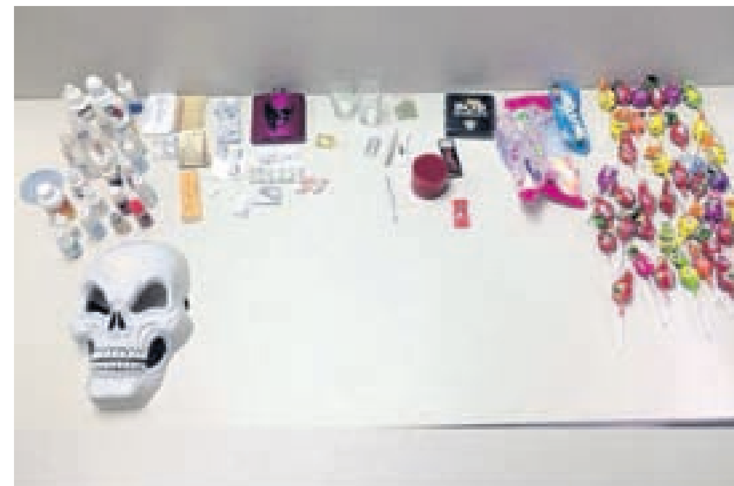


Durante e evento mes, no por papia di ningun eventualidad, en todo caso nada cu e miembronan di siguridad di e organisacion mes no por a maneha. Polis a detene 4 persona durante e tres dianan di e evento, di cual 3 tabata drumi pa nan cuenta canto di lama, sin sa sikiera nan nomber. A detene nan y hiba nan Warda di Polis pa nan "pasa nan wayaba" den un cel.



Na porta, e ekipo di K-9 di Polis tabata bon prepara pa atende cu cualkier iregularidad. A controla pa posesion di arma, droga of cualkier artefacto ilicito. Den esey a haya un cantidad di droga pa consumo propio, a haya varios mangel lollipop, di cual ta sospecha cu ta un droga. Tambe algun pilder di droga pa propio uzo y arma blanco, banda di obhetonan skerpi cu por uza eventualmente como un arma.

Polis ta masha contento cu e comportacion en general y pa e forma riguroso cu e mesun ekipo di siguridad di e organisacion a atende cu e publico, den su mayoria hendenan hoben cu a bin Aruba specialmente pa e evento aki. Varios menor di edad a purba drenta, pero for di na porta caba a controla cedula y a wanta nan leu di e evento, destina pa adulto solamente.❑



Ladron a drenta den Art Photo

ORANJESTAD—Dialuna 08.06, Central ta manda Polis na Art Photo den Caya Betico Croes, pa un kiebro. Na e sitio Polis papia cu e doño V.K. kende ta bisa cu diasabra mas o menos 19.00, el a cera su negoshi na yabi. El a cera e porta dilanti na yabi y a pone e alarma. Dialuna mainta 7.30, e doño di e edificio a yama y a bisa, cu kiebro a tuma luga den su negoshi. Polis a tuma e keho.❑

Ladron a kibra auto

SAN NICOLAS—Dialuna 08.25, e muhe A, ta bay warda di Polis y ta duna keho di kiebro cu a tuma luga den su auto. E ta bisa cu e auto tabata para den Rotterdamstraat. Polis a tuma e keho.❑

Muhe no ta di acuerdo cu lista di luganan cu e mester traha

TANKI LEENDERT—Dialuna 09.44, Central ta manda Polisnan na Acropolis Plaza, na e oficina di Guardian Security Service riba di dos piso, relaciona cu un problema entre muhe y homber. Na e sitio, Polis a mira un muhe sinta riba vloer ta yora y ta grita, bisando cu e tin hopi dolor na su brasa robes y su lomba. Polis a pidi presencia di ambulance. Despues Polisnan a drenta den e negoshi y papia cu e doño, e homber M. naci na Surnam di 60 aña, E ta bisa cu dia 8 di september mas o menos 09.00, e tabatin un cita cu e muhe M.S. Na final di e cita, e doño M, a duna M.S. naci na Colombia di 53 aña, su lista di trabou. M.S. no ta di acuerdo cu e luganan cu e mester traha. A start un discusion pisa entre nan dos, te ora cu e doño a bisa M.S cu e mester bandona e luga, te ora cu e calma. E ta bisa cu M.S.a bira mas agresivo y a cuminsa haci hopi desorden. M. a bisa cu el a tene M.S. na su schouder y purba saca su persona for di e negoshi. Na e porta, pa un of otro motibo, M.S. a cay riba vloer y a dal su brasa robes y su lomba. Ambulance a bin na e sitio y a duna M.S. ayudo medico. Despues el a wordo conseha pa bay dokter di cas. E yiu muhe di M.S. a bin na e sitio y ta bisa cu e a bay duna keho oficial di maltrato na Recherche. Tur informacion a wordo tuma y Central a wordo poni na haltura.❑

Chauffeur ta kibra auto contra cura di cas y baha na awa



ORANJESTAD- Dialuna atardi habitantenan di Macuarima ta scucha un desordo duro y ora sali pafo ta wak un Toyota Corolla blanco pega riba un cura di cas.

Den e impacto aki un meter di awa a wordo kibra tambe e chauffeur a kita plachi number baha na awa pero habitantenan a wak tur cos y comenta na autoridad cu a yega na e sitio.

Polis a haci su investigacion y a constata cu e auto ta bin for di pabou e chauffeur lo a perde control y e auto a bay cabes pabou bin di atras dal e muraya y kibra meter di awa. Ta trata di un recidivista y te hasta den e auto a haya un plachi number di cual lo sigui cu e investigacion. E auto a wordo confisca.❑



Sla duro pa grupo cumprando cu credit card falso

ORANJESTAD - Pa algun dia caba tabata vigilando pa e tipo di maniobranan asina y den fin di siman a haya keho cu un grupo sospechoso tabata den pleno accion den Maggy's situa den Paseo Herencia.

Polis a yega y topa cu parti di e grupo den e tienda, a detene nan, bay nan camber y detene demas miembronan di e grupo y a confisca productonan horta.

Desde algun aña caba polis di Beach, cu ta e ekipo di Polisnan cu ta atende directamente cu turismo, ta ekipa cu mas hende, cu mas auto, mas ekipo y cu nan propio departamento di recherche pa asina haci nan mesun investigacionnan den e area directo di turismo.

E "independisacion" aki a duna su frutanan y ta refleha den mas presencia y mas dedicacion directo riba e sector turistico di nos isla.

Nan trabou, bou supervision di Inspector Andrew Hoo, no ta solamente di represion y control, sino tambe di prevencion.

Asina a tene diferente sesion di con pa reconoce e grupo di hendenan asina cu ta drenta cu Credit Card falso pa cumpra den tiendanan, con ta reconoce nan, con ta reconoce e carchinan, kico pa haci, con pa actua, ken pa yama y asina por sigui menciona. Maggy's Boutique ta un di e tiendanan cu a atende e curso aki y awor a duna bon resultado.

E sospechosonan envolvi ta I.A.P.M. di 18 aña di edad, naci na Venezuela; L.A.M.M. di 19 aña di edad, naci na Venezuela; T.R.P.M. di 46 aña di edad, naci na Venezuela; E.J.R.R. di 18 aña di edad, naci na Venezuela y A.M.G. di 45 aña di edad tambe naci na Venezuela.

Ta trata aki di un tata, mama, yiu muhe, yiu homber y un primo di e famia cu a yega procedente di Venezuela, determina pa haci hopi "compras" cu un Credit Card falso.

Nan tabata huesped di Holiday Inn Resort, situa ey dilanti mes.

Tin tur indicacion cu nan a pasa algun otro tienda tambe, mirando e cantidad di articulonan "sospechoso di ladronicia" cu a topa den e camber di hotel.

Pero nan no a conta di topa cu por lo menos un di e tiendanan cu ta bon prepara pa atende y descubri e tipo di practicanan asina, den cual si no descubri na tempo, e negoshi ta sufri daño grandi.

Polisnan di Beach ta conta cu un bon preparacion pa atende cu e tipo di sospechosonan asina, cu ta pasa di turista, pero cu de facto ta bini nos isla cu menos bon intencion.

Di otro banda, ta conta cu esunnan trahando den e sector aki tambe ta consciente di e peligernan y pa ta miho prepara pa sa con pa preveni y evita di bira victima di e tipo di practicanan asina, cu ta sosode den un forma masha profesional.❑



Desconoci ta causa destruccion na truck

SEROE PATRISHI—Diadomingo 00.03, Central ta manda polis na Polyrama pa un kiebro. Na e sitio polis a papia cu e homber A, kende ta bisa cu mas o menos 14.30, e tabata trahando riba e tereno, pa haci limpi. El a laga su truck di e marca Atlas model 65 blanco cu oraño, riba e tereno, pa e dia siguiente e caba cu e trabou. Mas o menos 22.15, A. a wordo yama pa un amigo, cu a bisa cu desconocinan a destrui su truck. E doño a bay na e sitio y a mira cu desconoci a causa destruccion na su truck. Polis a tuma e keho. ❑

Habitante ta atrapa dos ladron den su cura

WEG KUST BATERIJ—Diadomingo 00.07, Central ta manda Polisnan Weg Kust Batterij pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e homber R, kende ta bisa cu e tabata den su camber, y a tende un zonido pafo. R. ta bisa cu ora cu el a bay controla pafo, el a mira un homber color scur, 1.80 m cu short preto y T-shirt blauw/blanco cu slof, cu ta purba kita e taira di su garetia y un otro homber color cla, cu pechi blanco y T-shirt blanco cu cabey krul y tambe cu slof. R. a bisa cu e conoce tur dos homber pa cara. R a bisa cu el a saca ambos homber for di su tereno y nan a bay direccion pariba den Dr. Schaepmanstraat. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu nan dos. ❑

Habitante ta sospecha cu trahado di limpiesa a horta den cas

PALM BEACH—Diadomingo 01.18, Central ta manda Polisnan di Noord na Palm Beach pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e homber A.SS.G, kende ta bisa cu desconocinan a drenta den su cas via di e bentana di baño parti panort di e cas. Nan a bay cu algun articulo. E casa di G, ta sospecha cu ta e trahado di limpiesa a bay cu e articulonan. Polis a tuma e keho. Recherche a wordo poni na haltura. ❑

Mucha muhe haya cu saco cu marihuana den auto

HOOIBERG—Diadomingo 00.25 durante patruya den e bisindario di Hooiberg, na haltura di Indian Rock, polisnan ta mira un Chevrolet Spark, A-20834 para. Ora cu polis a bay controla, nan ta haya un muhe su so sinta den e auto. E muhe ta chauffeur di e auto. Polis a puntra kico e ta haciendo den e scuridad, mirando cu no ta un luga safe y cu tin hendenan ta bay eynan pa uza droga. Ora cu Polis a papia cu e muhe, nan a haya un holo sterki di marihuana, sali for di e auto. Polis a puntra e muhe si e tin marihuana den su poder of den e auto. E muhe cu despues a resulta di ta G.L.H, naci na Aruba di 22 aña, a bisa cu e tin un saco cu yerba den su tas. Polis a puntra pe baha for di e auto, locual cu el a haci. Polisnan a rista su tas pa droga y eyden, polisnan a haya tres saco transparente cu yerba parecido na marihuana. Tambe Polisnan a haya den su tas resto di un marihuana cu a wordo huma y un saco transparente cu dies simia cu ta parecido na marihuana. Tambe nan a haya atributonan pa uzo di marihuana. Tur a keda confisca. Polis a duna e sospechoso H un boet. E saconan di marihuana a keda entrega na departamento di Narcotica pa investigacion. ❑

Muhe drumi riba trapi dilanti cas

BUSHIRI—Diadomingo 04.50, Central ta manda Polis na un cas na Bushiri, na unda un muhe grandi supuestamente lo a cay for di trapi. Polis ta yega na e luga y ta topa cu un muhe drumi riba e trapi. E ta bisa polisnan cu su ruman muhe no kier habri e porta pe, y el a dicidi di keda drumi riba trapi. Polisnan a mira cu ta trata di e muhe Gina Q, alias Fototo. Polis a lanta Gina y el a bisa cu e no tin luga fiho pa e biba, y su ruman muhe ta biba den e flat. E ta bisa cu su ruman no kier ningun miembro di famia den su cas. Mirando cu e ruman ta biba den e cas, Polis a conseha Gina pe bati riba porta. ❑

Pashent di PAAZ riba caminda na Pos Abou

POS ABOU—Diadomingo 04.59, Central ta manda polisnan di Noord na Texaco Sasaki pa un muhe cu ta pidi auxilio. Na e sitio Polis a papia cu e muhe B, kende tabata papia bruha y ta di remate. Dado momento el a bisa cu e no kier bay bek PAAZ. Polis a hiba y laga e pashent pa controla. Na e sitio a resulta cu e muhe ta un pashent di PAAZ, y a keda interna mesora. ❑

Homber maltrata den baño

SHABA—Diadomingo 14.45, e homber M.D. naci na Haiti di 31 aña, a bay warda di Polis na Shaba y a duna keho di maltrato di un sospechoso conoci. El a declara cu diadomingo mas o menos 14.00, el a bay baño y ora cu e tabata orina, e homber Junior a tene na su garganta. Na momento cu el a bira cara, Junior a dal su persona un mokete den su cara. Polis a bisa M.D. pa e bay Recherche pa duna keho. ❑

Doño di compania di huur auto, a haya su auto cu no a wordo debolbe

NOORD—Diadomingo 17.57, Central ta manda Polis di Noord na Ritz Carlton, na unda a haya un auto horta. Na e sitio Polis a papia cu e homber L, cu ta traha na All Drive Car Rental.E ta bisa cu e auto V-489 Suzuki Liana blanco, ta ocho luna caba perdi. Nan a duna keho y awor el a haya e auto. E doño di e negoshi di huur a bin na e sitio y a bisa cu e ta K. El a declara cu el a huur e auto na un studiante di Xavier University yama S.H. y no a trece e auto mas. Nan a duna keho dia 19 di juni. E auto a wordo confisca y hiba warda di Santa Cruz, pa investigacion. ❑

Yoyo a coy placa for di cliente

POS CHIKITO—Diadomingo 18.36, Polisnan a bay na Rey Hing na Pos Chikito relaciona cu un ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e trahado di Rey Hing.E ta bisa cu e choller Yoyo, a horta algun placa larga for di un señora., kende no ta mas na e sitio. Polis a controla den bisindario, pero no a topa cu Yoyo. ❑

Ladron ta forsa porta di camber di hotel

NOORD—Diadomingo 22.11, Central a manda polisnan na Aruba Surfside Marina pa un ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e muhe D.M kende ta bisa cu e ta turista riba e isla y ta kedando na e hotel. E ta bisa cu 19.30, el a bay Electric Festival y a bolbe 20.00, el a mira cu desconocinan a forsa e porta di su camber. Nan a reboltia tur e camber y a bay cu 500 dollar.❑

Ir. Cornelius M. Wilson Summum Bonum

Curashi of proteccion di posicion ? parti 2

ORANJESTAD- Dicon Minister de Financia no a raporta mesora cerca autoridad competente ora el a mira cu a gasta placa sin aprobacion, autorisacion of poder adelanta?

Dicon te ainda e minister no a haci denuncia di biaha? Dicon Misterio Publico no ta cuminsa investigacion? Dicon Misterio Publico no ta actua ainda riba tur e denuncia cu "ta Williams ta papia" sa di duna casi tur dia publicamente via radio y television?

No ta pornada cu nos pueblo tin asina tiki confiansa den nos podernan estatal, pasobra tur di nan, poder Legislativo (Parlamento), poder ehecutivo (Gobierno) y poder hudicial (Corte y O.M.) no ta cumpli cu nan tarea pa cuida bienestar di pueblo

Pa añanan largo, como custumber of adiccion, e elite aki a neglisha di cumpli debidamente cu nos leynan, for di Staatsregeling van Aruba (nos Constitucion) te cu leynan y reglamento deriva.

Regularmente nan a y ta viola e leynan tanto abiertamente y na manera menos obvio

Manera cu nan ta convenci cu semper tin un mayoria den parlamento di Aruba cu ta laga tur e violacionnan pasa of hasta ta sostene y comete mesun violacionnan, of den nan cobardia of cinismo, e hende aki cu encargo critico y crucial pa cuida y proteha interes di pueblo a y ta sigui permiti, acomoda y hasta participa pasivamente of activamente den usurpacion y despropiacion di fondo y propiedad di pueblo.

Contrario na otro paisnan den Reino Hulandes, te cu awor na Aruba ainda niun di nan a wordo investiga y/of hiba dilanti pa responsabilisa nan mes pa nan violacion di nan encargo y di leynan vigente pa nan carga en berdad e consecuencianan corespondiente na nan actonan.

Laga mi bisa bon cla: Ningun hende a wordo castiga.

Y mas cla ainda, na mi opinion : Nan mester haya e castigo cu nan merece pa con a ruina nos pais of permiti pa ruina nos pais.

Nan no por bin bek den posicion di importancia crucial den nos pais y convivencia.

Porfin Freddy Refunjol a haya su curashi di responsabilidad social y nacional ora el a dicidi cu ta basta y a cuminsa para nan.

Freddy, bo a tarda, pero abo ta esun prome cu a mustra esencia di homber.

Henter e clase of "kliek" di esunnan cu e salario gordo y posicion prestigioso a comprende cu ora e proceso cu Gobernador a fomenta cuminsa cana y a bay den direccion peligroso pa e regimen na mando, cu tempo a yega pa nan ehecuta strategia y tactica pa zorg cu nan por tene nan posicion of algo similar den e orden estatal nobo cu lo bin despues cu CFT haci su investigacion y somete su rapport.

Awor numa nan ta cuminsa alerta, despues di keda keto tanto aña, despues di pasivamente of activamente coopera cu destruccion consciente di nos patrimonio.

Nan ta haci nan maniobranan pa parce cu nan ta capaz, integro y vigilante, pa asina nan atrobe wordo hinca den posicionnan clave, prestigioso y hopi bon paga.

Nos no por permiti esaki, no por laga esaki pasa, ta exactamente e hendenan aki cu a permiti of coopera pe sinberguensanan sigui gaña nos pueblo y sigui pluma nos pais. No por laga nan ripiti e daño cu nan a haci na nos pais.

Ta necesario pa nos reconoce cu aki na Aruba, cu excepcion di un cantidad masha chikito di persona drechi, tur esunnan cu ta ocupa funcionnan importante, responsabel, di confiansa y prestigio no ta apto pa e posicion cu nan ocupa..

Nan ta haya nombramento sin cu nan tin e minimo credencialnan rekeri y p'esey, si acaso nan no ta colabora activamente cu "deshonestidad", nan ta demasiado cobarde y/of incompetente pa resulta nada mas cu otro distincion sin diferencia.

Mi ta spera cu Misterio Publico tambe haya su curashi y su sinti di responsabilidad y cuminsa investiga y actua manera nan tarea ta pa proteha pueblo y persigui violacion di ley y ordo.

Mi ta spera y desea igualmente pa nos Corte.

Di e luga aki mi ta haci un suplica na henter nos aparato hudicial pa cuminsa actividadnan corespondiente na nan funcion y encargo pa cu nos conviviencia.

Awor cu tanto hende a bebe y fortifica nan consenshi na e "happy hour" di CFT, ban wak ken ta sigui despues di Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) cu su palabranan "cla y raspa", Movimento Electoral di Pueblo (MEP) cu entrega di keho oficial na Misterio, alias "Ministerio", Publico (O.M.) pa denuncia tur e violacion castigabel di ley cu ta y a tuma luga cu fondonan publico den sentido amplio cu mi a caba di splica mas prome.

Christen Democraten Aruba (AVP) tambe lo entrega keho? Y tocante kico?

Cuanto y ki tipo di puyito, gay y galiña ta bay cuminsa Sali den dianan prome cu rapport final di Commisie Financieel Toezicht?

Ta posibel cu henter e clase di supuesto "hende drechi y intachabel" cu tin e guia y poder estatal na Aruba lo bay keda demascara como un "gang" of dinastia "mafia" di abusado di poder y practicando di crimen organisa ?

Cu un set di hende cu pueblo a duna autoridad y confiansa pa cuida bienestar di ciudadano a faya nos pais den forma asina bergonsoso y traicionero ta yena mi cu indignacion.

Mi ta tuma nan masha na malo pa esaki, masha na malo mes.❏

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Aña Parlamentario 2013-2014 e Presidencia di Parlamento tabata tipifica pa falta di madurez politico

ORANJESTAD- Parlamento di Aruba den su ultimo reunion pa Aña Parlamentario 2013-2014 a eligi e Presidencia di Parlamento pa e proximo aña cu a keda den nomber di Sra. Lopez-Tromp como Presidente y sr Dammers como Vice Presidente.

Tur dos tabata den Presidencia di Parlamento den e aña Parlamentario 2013-2014 y ta di spera cu den nan segundo termino por trece mehoracion, ya cu den 2013-2014 e Presidencia di Parlamento tabata tipifica pa falta di madurez politico.

Por ehempel, Parlamento na varios ocasion a reuni sin documentacion necesario. Aki sigur nos mester menciona e tratamento di Presupuesto 2014 cu a bay sin cu Parlamentarionan a haya bista den e corespondencia entre Minister di Financia y Minister Plasterk di Hulanda riba e situacion financiero di nos Pais y di e palabracionnan haci cu ta toca e mesun Presupuesto 2014. Banda di esaki Presidencia di Parlamento a duna masha poco tempo pa parlamentarionan por studia e leynan cu ta keda presenta na Parlamento. Poco tempo tambe a cera duna pa por hiba un debate y riba temanan importante pa nos Pais. Aki ta stroba e Parlamentario di haci su trabou debidamente ya cu e nomber Parlamento mes cu ta origina di e palabra 'parlare' ta indica e esencia di e trabou, papia, si bo wordo limita den por hiba palabra anto bo ta wordo limita den e esencia di e trabou parlamentario.

E tabata bisto cu esunnan sinta na nos banda den Parlamento tabata wordo limita tambe den por haya "echo persona' y punto di ordo. Tin biaha hasta e microfon di Presidente di Parlamento tabata wordo uza pa duna comentario for di sla contra parlamentario lubidando di uza e mesun microfon pa hala atencion ora cu esunnan den tribuna y hasta otro parlamentario tabata falta respet na Parlamento y su miembronan. E Presidencia a hasta bay asina leu di keda sin registra e e-mailnan di oposicion cu ta trata yamamento di reunion repentino y tambe acuerdonan haci cu Presidencia cu despues no ta wordo cumpli pa e mesun Presidente di Parlamento. Pero riba cosnan mas diario tambe, manera bisa bon dia, bon tardi y bon nochi, e Presidencia di Parlamento mester por duna un bon ehempel.

Den e segundo termino di e Presidencia aki nos ta spera cu nos por wak mehoracion, mas madurez politico y menos interes partidista wordo sirbi den e Sala di Parlamento y na cabes di e organo aki. E cambio aki por wordo realisa, ta boluntad mester tin.❏

Parlamentario Chris Romer:

Respet bo ta gana y no hereda!

ORANJESTAD- Diamars 9 di September 2014 e aña parlamentario nobo ta cuminsa. Lamentabel y remarcabel ta e par di luna cu mi a experiencia den e sala di parlamento, con tiki respet ta wordo duna na otro.

Notabel ta cu den parlamento hopi hende ta spera respet sin cu nan a gana of merece respet. Respet bo por gana pa medio di haci cosnan chikito, manera habri un porta pa otro si e oportunidad presenta of deseando otro un feliz dia y un bon siman. Respet den parlamento ta ora un colega ta hiba palabra, demas colega ta scucha y tuma nan opinion den nan mente y wak si berdad algun informacion treci por yuda mehora nos pais na un manera of otro.

Nos di partido MEP ta spera y desea cu e aña parlamentario nobo ta uno positivo caminda respet lo reina den e cas di pueblo y asina mustra nos comunidad cu nan tin representantenan digno y cu por ta un ehempel pa nos futuro generacion.❏

BON DIA Aruba

E WEB y ELMAR 'Tea Party'. Bo tambe ta invita!

Skirbi pa: Elton Lioe-A-Tjam

ORANJESTAD- Na 1773 algun colonista Britanico na Boston a disfrasa como indjan nativo y nan a tira tur e te for di un barco asina protestando contra e impuesto riba te ('Tea Act of May, 1773').

E gobierno Britanico no a tolera e acto aki y a tuma mas medidanan severo contra e colonistanan. E protesta aki tabata e inicio di lo cual a termina den e Estados Unidos di America.

Durante mi studio di 'Duurzame Energie' na Rijksuniversiteit Groningen, den cual specialismo mi a gradua tambe, mi a siña cu e implementacion di e tecnologia duradero (Duurzaam Energie) tabata pa diversifica e mix di generacion di electricidad, pa reduci e dependencia di e uzo di productonan di petroleo y baha e impacto pa e medio ambiente. E pensamento tras di esaki tabata cu petroleo ta un producto cu lo caba y door di e scarsedad di e producto, e prijs di petroleo y su productonan lo subi. Esaki por tin como consecuencia cu un pais no por paga mas e prijsnan halto di e petroleo y asina e lo por cay den un abismo electrico. Uzando e.o. fuentenan duradero manera solo y biento, un pais por haci su mes menos dependiente di e uzo di petroleo pa e generacion di su electricidad.

Banda di e parti positivo cu e implementacion di fuentenan duradero tin pa cu e dependencia di productonan di petroleo y medio ambiente, e implementacion di tecnologia duradero ta keda caro (a pesar cu e ultimo añanan e prijsnan a baha) y por lo tanto nan no por reemplasa e forma tradicional di genera electricidad pa 100%. E implementacion di molina di biento den e mix, tambe tin un impacto ambiental y cu nan por desbalansa e stabilidad di e net di coriente. Pa e ultimo tin solucionnan y asina e siguridad di e net por keda stabiel, pero e implementacion di e cantidad di molina di biento ta keda mara na un maximo.

Bisando esaki, ban analisa e situacion aki na Aruba. Aruba tin pa hopi aña un capacidad di genera electricidad di alrededor di 130-150 Megawatt (MW). E pik di e consumo di bini durante atardi y ta mas o menos entre 80-100 MW. Pues Aruba tin un buffer di generacion di 30-50 MW. Cu e escogencia pa implementa algun molina di biento na Aruba, WEB Aruba a scoge claramente pa diversifica e mix di generacion y no pasobra e tabata necesario. E implementacion di e molina di biento no tabata tin ningun impacto economico pa e usuario, manera WEB tabatin un buffer di 30-50 MW. Pues e implementacion di e molina di biento tabata solamente gastonan adicional pa WEB.

E campaña di conscientisacion pa e pueblo uza menos coriente pasobra e ta bon pa e medio ambiente y asina WEB lo por reduci su gastonan di fuel, tabata un exito rotundo pa e medio ambiente y WEB su consumo di fuel. Como un ingeniero ambiental, mi ta sostene e pensamento aki. Pero e siman cu a pasa y e splicacion cu nos companianan di utilidad a duna pa e aumento di e prijsnan di electricidad, ta trece mi na e conclusion cu nan no sa kico nan tabata haci cu e campaña di conscientisacion y cu implementacion di e fuentenan duradero.

Argumentacion pa aumenta prijs di coriente:

'Pasobra menos coriente ta wordo uza, e entradanan di WEB, ELMAR y Utilities Aruba a baha, pues e prijsnan di coriente tin cu subi'.

Un splicacion cu mi no por compronde pa e siguiente motibonan:

1. WEB, ELMAR y SETAR ta empresanan estatal. Pues nan obhetivo banda di brinda un servicio di bon calidad, ta pa mantene e companianan financiero saludabel y asina garantisa e servicio pa lo cual nan tin e concesion. E no ta asina cu e companianan estatal tin cu gana hopi placa (haci un ganashi barbaro) pa paga un dividendo na gobierno. Pagando un dividendo na gobierno ta un impuesto. E ta keda un impuesto ni maske bo yama esey un dividendo of si e a wordo paga direct of indirect (conferencia, show, biahamento etc.);
2. WEB y ELMAR ta empresanan estatal. Esaki kiermen cu nan ta di gobierno y gobierno na su turno ta di pueblo. Pues e pueblo ta e doño. Ningun hunta di supervision (of directiva) of minister ta e doño di e empresanan estatal aki. E ta mas cu normal cu WEB, ELMAR y/of nan holding Utilities Aruba, duna cuenta anual of publica nan relato financiero manera e ta e deber di un empresa pa cu su doño. Nunca ningun di nan a duna pueblo (como doño) cuenta di e estado di e compania. Pero si nan ta presenta y implementa un aumento cada biaha cu tin falta di placa;
3. Instancianan bankero na unda pueblo no ta 'aandeelhouder' of doño ta publica nan relato financiero anual den medionan di prensa. Di con nan si por mientras e empresanan estatal no. Nan tin algo di sconde?
4. Kico ta e gastonan real di WEB, ELMAR y Utilities Aruba?
5. Diripiente e gerentenan di WEB y ELMAR a ripara cu e entradanan a baha. Nan no a ripara esaki antes cu nan por a tuma avisa mas trempan pa asina preveni un aumento di 15% den un solo tiro? kico, drumi nan tabata ta?
6. Di con un aumento asina drastico. Con a yega na e aumento aki? Anuncia un aumento sin duna cuenta, ta e mesun forma con tur decision gubernamental ta wordo tuma pa 28 aña desde Status Aparte riba e isla aki. Placa a caba, ban aumento e prijsnan sin duna un splicacion pasobra pueblo lo paga pasobra nan no tin un otro escogencia;
7. Bisando cu e entradanan a baha pasobra menos coriente ta wordo uza, asina WEB cu ELMAR ta duna nan mesun campaña di conscientisacion culpa cu nan ta perde entrada. E ta normal den cada empresa cu un analisis ta wordo haci prome pa studia e efectonan di un cambio di maneho of implementacion di un strategia. Cu e companianan a scoge pa implementa un programa di uza menos coriente, esaki kiermen cu nan mester a tene cuenta cu e reduccion den e uzo di coriente y asina tambe den nan entradanan. Pues esaki nunca por tabata un sorpresa pa nan;
8. Bisa cu e prijsnan tin cu aumenta pasobra menos coriente ta wordo uza, indirectamente WEB cu ELMAR ta bisa no worry mas cu medio ambiente, sigui uza coriente manera antes;
9. Tur esunnan cu a inverti den tur tipo di medidanan na nan cas pa baha uzo di coriente manera WEB y ELMAR tabata kier, ta wordo castiga dobel. Pasobra aparatonan manera frishider of airco cu un 'inverter' of luznan di spaar no ta barata. Awor nan sacrificio di sigui WEB y ELMAR den nan campaña no tin efecto, pasobra nan tambe tin cu paga mas pa e uzo di electricidad;
10. Si WEB y ELMAR ta keha cu nan entradanan a baha, anto di con WEB mester aumenta e buffer di generacion di 30-50 MW cu mas molina di biento?
11. Manera WEB a scoge pa diversifica e mix di generacion di electricidad, e lo tabata mas logico cu WEB mes lo tabata doño di e parke di molina di biento (of otro proyectonan duradero) na luga di cumpra e electricidad pa 20 aña largo pa un prijs fiho. WEB mes por a haya financiamento facil pa e tipo di proyectonan asina. Nan hasta por uza e ganashi cu nan ta gana anual na luga di participa den tur sorto di eventonan cu no tin nada di haci cu e operacion di ni WEB of ELMAR;
12. Den mi opinion humilde, WEB lo a haci e pueblo un miho fabor pa haci mas riba 'Demand-side management' na luga di 'SUPPLY-side management'. E mayoria di e consumo di coriente no ta wordo uza pa e casnan;
13. Ki efecto e aumento den prijs di coriente tin pa e forsa di compra di e pueblo y nos economia?

Cu pueblo tin cu bay paga e aumento atrobe, ta mas cu logico pasobra no tin un otro alternativa pa WEB y ELMAR. Cu e ta husto, ami personal ta pensa cu no. E aumento den mi opinion tin mas di haci cu mal maneho y abuso di poder di tin un monopolio. A bira tempo cu WEB, ELMAR y Utilities Aruba duna cuenta na nan 'aandeelhouder' y doño, cu ta pueblo, con nan ta maneha e empresanan estatal prome di pidi pueblo pa paga mas pa un producto basico cu ningun hende awendia por biba sin dje.❑

Gerick Croes (MEP):

Cuentanan anual 2012 & 2013 ta refleha e continuacion di mal maneho financiero

ORANJESTAD- Manera ta conoci siman pasa parlamento a ricibi e cuenta anual 2013 for di Minister di Financia. E cuenta anual ta duna bo un bista kico den realidad nos pais a genera na entrada y kico el a haci total na gastonan. Naturalmente for di e cifranan presenta bo ta haya un claridad con e financia publico di nos pais ta para.

Balansa

Notabel ta e hecho cu riba e balansa bo ta mira cu e saldo di debenan riba termino largo a subi for di 2.8 biyon (2012) pa 3.2 biyon den 2013 cu ta un crecemento di mas o menos 400 miyon florin. Mas aleu bo ta nota cu e compromisonan riba corto plaso tambe a aumenta cu 74 miyon florin.

Mester pone enfasis cu for di aña 2010 e postnan di gasto aki a keda crece so. Den principio esaki ta un señal negativo. Cada aña tawatin un deficit den e presupuesto y consecuentemente ta financia pa cera e habri aki. Consecuentemente gastonan di interes lo acumula y na su luga bo post di fiansa tambe ta subi pa motibo di capital fia. Remarcabel ta e hecho cu ya caba Fitch a señala cu Aruba su gastonan di interes ta forma alrededor di 17% di nos Producto Domestico Bruto (BBP) y na e manera con nos pais ta wordo maneha financieramente esaki ta continua ta crece so.

Resultado negativo

E cuenta anual 2013 di pais Aruba ta mustra un saldo negativo di 337, 264,015 miyon florin cual ta representa un deficit den porcentahe di 7.4%. Comparando esaki cu e resultado realisa di aña 2012 bo lo conclui cu Gobierno a gasta 31 miyon florin mas! Enfasis mester wordo poni riba e hecho cu desde 2010 a registra e siguiente deficitnan bou mando di Gabinete Eman: 9.5% (2010), 7.4% (2011) y 8.2% (2012).

Bo por conclui cu e maneho hiba door di Gabinete Eman tawata uno deficiente for di su comienso y no a mustra un señal di mehoracion. E maneho ta uno asina desastroso cu awendia e gobierno tin como plan pa implementa un cantidad di sorto di impuesto pa por bay cubri nan mal maneho financiero y como unico opcion ta opta pa laga pueblo carga e cruz di medidanan. ❑

Passion for the Pill



GAIL COLLINS
© 2014 New York Times

Republican candidates are falling madly in love with contraception.

Who knew?

"I believe the pill ought to be available over the counter, round the clock, without a prescription - cheaper and easier, for you," declares Colorado Senate candidate Cory Gardner in a new ad. He's running against the Democratic incumbent, Mark Udall, in a close race.

Meanwhile, in North Carolina, during a Senate debate this week, Republican Thom Tillis announced that he, too, strongly believed "over-the-counter oral contraception should be available without a prescription."

Tillis, a longtime politician, had never mentioned this big idea before. Until the debate, his most famous collision with women's reproductive rights came when, as speaker of the state House, he allowed the Republican majority to add a last-minute amendment to a bill on motorcycle safety reducing access to abortions.

So big surprise from Thom Tillis. The same thing, more or less, has happened in Senate races in Virginia and Minnesota. Republicans in close elections suddenly turn into cheerleaders for over-the-counter birth control pills. A negative and suspicious mind might almost suspect they were following a script.

During one recent U.S. House debate in Colorado, the Republican incumbent, Mike Coffman, said in an answer to a moderator's question that he was pro-life, then quickly added: "But I support a woman's access to . to, uh . "Um, certainly to this Hobby Lobby decision, to get ..." Painful moments of groping, flailing. What the heck do you call that stuff? Finally, a merciful member of the audience shouted: "Birth control."

"Birth control!" cried Coffman with relief.

We're entering another election season in which women's issues loom large. (In North Carolina, one recent poll showed the gender gap between Tillis and his Democratic opponent, Sen. Kay Hagan, is 32 percent.) The Republicans are trying to avoid the disastrous tone-deafness that cropped up two years ago when a leading Senate candidate suggested that a gal could not get pregnant if she was raped. This season, Democrats have been eagerly looking for similar fodder. So far, there's been nothing quite that awful, although it's pretty clear there are folks who still haven't gotten with the program. Male invitees to an event for Florida congressman Steve Southerland were told to "tell the misses not to wait up" because "the after-dinner whiskey and cigars will be smooth & the issues to discuss are many."

A spokesman for Southerland indignantly told BuzzFeed, which first obtained the invitation, that "rather than focusing on nonsense stories," reporters should be asking Southerland's opponent about Obamacare. Truly, there is nothing that cannot be dismissed by bringing up the Affordable Care Act. Total miracle that the ex-governor of Virginia chose to defend himself against corruption charges by claiming his wife was a terrible person when he could just as easily have argued that taking money from a dietary supplement salesman was not nearly as bad as Obamacare.

I digress. About the pill. There was a time when the Republican Party championed family planning and access to contraception. But that was, you know, before disco. Now it's a rare Republican candidate who can latch onto a major nomination without calling for an end to abortion rights and the defunding of Planned Parenthood. Many of them have also signed on to the personhood movement, which wants to provide legal rights to every fertilized egg in the country. This idea, with its potential impact on access to birth control, is so unpopular that it failed by a landslide in Mississippi.

All this can create problems for the women's vote in general elections. In Colorado, the Democrats have pointed out endlessly that Cory Gardner supported personhood amendments to the state constitution. ❑



Scots, What the Heck?



PAUL KRUGMAN
© 2014 New York Times

Next week Scotland will hold a referendum on whether to leave the United Kingdom. And polling suggests that support for independence has surged over the past few months, largely because pro-independence campaigners have managed to reduce the "fear factor" - that is, concern about the economic risks of going it alone. At this point the outcome looks like a tossup.

Well, I have a message for the Scots: Be afraid, be very afraid. The risks of going it alone are huge. You may think that Scotland can become another Canada, but it's all too likely that it would end up becoming Spain without the sunshine.

Comparing Scotland with Canada seems, at first, pretty reasonable. After all, Canada, like Scotland, is a relatively small economy that does most of its trade with a much larger neighbor. Also like Scotland, it is politically to the left of that giant neighbor. And what the Canadian example shows is that this can work. Canada is prosperous, economically stable (although I worry about high household debt and what looks like a major housing bubble) and has successfully pursued policies well to the left of those south of the border: single-payer health insurance, more generous aid to the poor, higher overall taxation.

Does Canada pay any price for independence? Probably. Labor productivity is only about three-quarters as high as it is in the United States, and some of the gap may reflect the small size of the Canadian market (yes, we have a free-trade agreement, but a lot of evidence shows that borders discourage trade all the same). Still, you can argue that Canada is doing OK. But Canada has its own currency, which means that its government can't run out of money, that it can bail out its own banks if necessary, and more. An independent Scotland wouldn't. And that makes a huge difference.

Could Scotland have its own currency? Maybe, although Scotland's economy is even more tightly integrated with that of the rest of Britain than Canada's is with the United States, so that trying to maintain a separate currency would be hard. It's a moot point, however: The Scottish independence movement has been very clear that it intends to keep the pound as the national currency. And the combination of political independence with a shared currency is a recipe for disaster. Which is where the cautionary tale of Spain comes in.

If Spain and the other countries that gave up their own currencies to adopt the euro were part of a true federal system, with shared institutions of government, the recent economic history of Spain would have looked a lot like that of Florida. Both economies experienced a huge housing boom between 2000 and 2007. Both saw that boom turn into a spectacular bust. Both suffered a sharp downturn as a result of that bust. In both places the slump meant a plunge in tax receipts and a surge in spending on unemployment benefits and other forms of aid.

Then, however, the paths diverged. In Florida's case, most of the fiscal burden of the slump fell not on the local government but on Washington, which continued to pay for the state's Social Security and Medicare benefits, as well as for much of the increased aid to the unemployed. There were large losses on housing loans, and many Florida banks failed, but many of the losses fell on federal lending agencies, while bank depositors were protected by federal insurance. You get the picture. In effect, Florida received large-scale aid in its time of distress.

Spain, by contrast, bore all the costs of the housing bust on its own. ❑

Caso a tuma luga for mei ultimo

Polis ta acudi na comunidad pa yuda soluciona caso di adulto mayo asesina

WILLEMSTAD – Polis a acudi na comunidad pa yuda soluciona e caso di un adulto mayo di 86 aña asesina na mei ultimo. Ta trata di homber di 86 aña di edad.

E caso a tuma luga den e anochi di dia 30 di mei pa 31 di mei 2014 den un cas na Monteverde 12 den cual e victima a muri. Riba e dia e homber FRANK Bruno GION (86 aña) a fayece. Polis ta pidi yudansa di comunidad en general y habitantenan di Monteverde y bisindario en particular pa yuda soluciona e caso aki.

Riba 31 di mei 2014 den oranan di mainta, bisiñanan a tuma nota, cu nan no ta sinti movecion di e homber y a bay tira un bista den e cas y topa cu e victima benta abou den e cas den un estado critico. Mesora nan a yama Central di Polis cu a manda un patruya policial na e cas. Polis na nan yegada a topa den sala di e cas e habitante di e cas, e homber Frank Bruno GION, naci na Corsou, 6 di october 1927, drumi abou na suela den un plas di sanger. E victima tabata den un situacion cu e no por a duna declaracion na polis. E victima su cara tabata tur maltrata y tabatin varios lesion na su curpa, for di cual polis por a conclui cu e victima probablemente mester a sufri maltrato severo for di un of mas persona desconoci.

Cu ambulance a transporta e victima pa Policlinica, na unda el a keda interna den Sehos. E victima a permanece mas o menos dos luna y mey den hospital durante cual periodo el a keda den estado di coma y despues a bin fayece.

Polis ta suplica tur persona cu ta kere cu nan tin informacion di e caso aki pa pasa e informacion aki pa Departamento di Atraco.❑

Turista Hulandes atraca

WILLEMSTAD – Polis mester a atende dialuna un caso di atraco na Boka Sami. Un homber a ranca tas for di un señora y como si fuera esey no ta basta, el a bay den auto di e dama bay wak kico mas tin. Tin un grabacion di e suheto. Polis ta investigando e caso aki.❑

Pro Alfa ta alerta:

Corsou mester di plan di formacion nacional

WILLEMSTAD – E situacion actual na Corsou ta rekeri cu urgencia un plan nacional di formacion di nos pueblo. Esaki segun splicacion di Jenny Fraai, kende ta un di e dirigentenan di Pro Alfa.

Pa ilustra seriedad di e problema Jenny Fraai a referi na e situacion actual cu 60 porshento di studiantenan no ta caba scol secundario. Esaki ta un dato sumamente importante cu ta resultado di investigacion haci den Corsou. Pa ta exacto e hobennan aki cu ni sikiera ta caba VSBO ta drenta comunidad y subi mercado laboral cu deficiencia y fayonan notabel.

Asina ey ta sosode cu un gran mayoria ta bandona scol pa despues di tempo bira alfabeta funcional ya cu nan no ta ni sikiera mantene e custumber di lesa sea corant of un buki. Den practica ta nifica cu un ciudadano asina ey ta bira pa gran parti disfuncional, pasobra su posibilidad riba e mercado laboral ta sumamente limita.

Ya por nota den varios empresa na Corsou e situacion cu e tipo di personanan aki den mayoria caso ta haya un job di entrega carta, pakete, caha of otro tipo di carga, pero cu nunca mas no ta traha pa subi nan nivel.

Como cu nan ni sikiera ta tuma tempo pa lesa un corant finalmente nan lo no ta interesa tampoco pa sigui un curso of training. Lamentablemente ta netamente e tipo di ciudadanonan aki ta cay drasticamente patras den e comunidad y ta dicidi di biba di un forma totalmente desordena, comportando di un manera reprochabel, actuando incorecto na sitionan publico, den trafico, na loket of na cualke sitio cu nan presenta.

Pro Alfa a lamenta masha e tendencia actual di hopi agresividad y groseria den e comportacion di tur dia den nos pueblo.

Pro Alfa como tal masha tempo no ta unicamente dirigi pa siña ciudadanonan lesa y skirbi sino t'ey tambe pa traha na formacion di nos hendenan. Sa balor di bida, haya disciplina, actua cu respet propio y pa otro, siña cuida salud, duna balor na higiena y etiketnan di comportacion etcetera.

Situacion actual

Jenny Fraai, Jeanette Veeris y un señora ex alumno di Pro Alfa tabata den e programa Bario pa Bario pa splica kico ta e situacion actual na Corsou. Pero di un forma mas cla mes e representantenan di Pro Alfa a mustra e peligernan grandi cu ta compaña e descuido constante di formacion en general di miembronan di e comunidad aki, pasobra loke ta crea ta un comunidad problematico. E dirigentenan di Pro Alfa a expresa cu na Corsou actualmente nos ta den un situacion critico ya cu deteriora ta asotando nos comunidad di tur banda, pero ta na gobernante, politico y demas lidernan pa duna e bon ehempel tratando semper cu e respet necesario. Den e mesun rosea señora Fraai a menciona e papel valioso cu prensa y medionan di comunicacion por hunga pa eleva e nivel di comportacion di nos pueblo.

Pa loke ta trabounan cu Pro Alfa tin plania, segun e dirigentenan di e organisacion aki ta esencial pa honra e derecho cu cada ciudadano tin di forma y desaroya su mes. Empresanan tambe mester apoya trahadonan pa sigui traha na nan formacion y esun di nan famia. Na final esaki lo beneficia e comunidad di Corsou mucho mas.❑

Registro di condolencia pa Aileen Looman

DEN HAAG – Cas di Corsou na Hulanda a habri un registro di condolencia den e hal central di e gabinete p'e defunto Aileen Looman. Minister Plenipotenciario di Corsou na Hulanda, Marvelyne Wiels, tabata e prome persona cu a firma e registro aki na nomber di tur Yiu di Corsou biba na Hulanda.

Aileen Looman, un periodista Yiu di Corsou respeta, a fayece diasabra ultimo. Sra. Aileen Looman tabatin 59 aña di edad. Bishitantenan por firma e registro te cu 22 di september proximo.❑





PAR ta opone presensia di sospechoso

Gobernador a habri aña parlamentario 2014/2015

WILLEMSTAD – Ayera mainta Gobernador Lucille George-Wout a habri aña parlamentario 2014-2015. Esey a bay compaña pa e ceremonianan militar tradicional. Durante di su discurso, e mandatario a splica e maneho di gobierno pa e proximo periodo parlamentario.

Tabatin diferente remarca di e partidonan di Staten riba e aña parlamentario nobo. Entre otro tabatin remarcanan di fraccion di PAR cu a bisa cu nan ta mira e aña parlamentario nobo cu sentimento mixto. Miembro di partido Armin Konket a bisa cu PAR orguyoso di ta den Parlamento, pero ta opone presencia di un sospechoso den Staten. Aunke e no a bisa esey cu tanto palabra, e tabata referi na Gerrit Schotte (MFK) cu ta sospecha den e caso Babel.

Konket a splica cu Gobierno, Parlamento y Poder Hudicial ta piedranan angular pa un desaroyo positivo y duradero di Corsou. "E frase aki ta saca for di preambulo di Areglo di Estado di Corsou. Fraccion di PAR ta di opinion cu Parlamento, como un piedra angular pa desaroyo positivo duradero di Corsou, mester propaga na tur momento decencia, honestidad, sinceridad y restitui.

Parlamento pa e motibo ey mester constantemente samina su mes pa garantisa cu e ta na tur momento promove y refleha integridad. Fraccion di PAR ta altamente honra cu e posibilidad pa ta representante di pueblo di Corsou den Parlamento y consecuentemente responsabel pa yuda e instituto parlamento den su mision di ta piedranan angular pa un desaroyo positivo y duradero di Corsou.

Sintimento mixto

Fraccion di PAR ta cuminsa un aña parlamentario nobo cu sentimento mixto. Orguyoso di un banda pa aporta den promove y sostene e pensamento cu e trabou parlamentario ta cuestion di decencia, sinceridad, honestidad, integridad y sirbishi di comunidad. Pero, di otro banda ta constata cu Parlamento ta mandando señal contradictorio debi na e echo cu den su seno tin un miembro cu Ministerio Publico ta sospecha di a haci su mes culpabel na e delitonan di labamento di placa y falsificacion di documento.

Tambe PAR ta tuma nota di e echo cu minister di Husticia ta denuncia publicamente cu e miembro di parlamento aki tin vinculo cu crimen organisa. PAR ta presumi inocencia di cada ken cu ta keda persigui pa Ministerio Publico y ta abstene di duna comentario y opinion tocante e caso. Tampoco ta na PAR pa husga si e miembro ta vincula cu crimen organisa.

Declaracionnan universal

Declaracionnan Universal di Derechonan Humano ta stipula cu cada persona acusa y persigui di a comete un delito tin e derecho pa keda presumi inocente tanten su culpabilidad no a keda proba conforme ley, den un proceso publico y den cua e por a defende su mes optimalmente. PAR ta respeta esaki sin mas! Sinembargo, asunto di retira como miembro di parlamento ora bo ta sospechoso no ta cuestion di acepta culpabilidad.

Ta mas bien un acto di decencia y di sentido di sirbishi na pueblo. Ta asunto di brinda parlamento e oportunidad pa e funciona manera Areglo di Estado ta prescribi. Dificilmente un hende por papia di sirbi pueblo si su presencia den parlamento ta stroba parlamento di funciona normal. Un minister mester tin e confiansa cu e hendenan na cua e ta duna cuenta y rason den parlamento ta hendenan cu ta honorabel.

No ta un situacion normal cu un minister, pa kende ta condicion cu e no tin niun asunto pendiente cu husticia pa e por ta minister, mester bay pa duna cuenta y rason na un parlamento di cua ta conoci cu den su seno tin miembro(nan) cu asunto pendiente cu husticia. No ta na interes di parlamento ni na interes di pueblo pa un minister mester evalua constantemente si e por confia riba honor di parlamentarionan. PAR ta presumi cu pueblo ke Parlamentarionan limpi di sospecho. PAR ta presumi cu pueblo, tanten lo contrario no keda proba, tin Parlamento como un instituto propulsor di integridad y un instituto cu ta refleho di un pueblo di decencia, di honestidad, di sinceridad y di honor.

Opinion di pueblo

Pueblo ta expresa den urna electoral su opinion pa esunnan cu e ke pa represent'e den parlamento. PAR ta sali for di e punto di bista cu pueblo no ta vota pa eligi un persona como su representante si ta conoci cu Ministerio Publico a pone e persona ey den estado di acusacion. P'esey PAR ta di opinion cu un parlamentario, di kende despues di eleccion a surgi duda funda (acusacion di Ministerio Publico) tocante su integridad, ta retira (temporalmente) como representante di pueblo. Fraccion di PAR ta di opinion, cu ta un bon momento pa parlamento, drentando un aña parlamentario nobo, enfatisa di no ta considera normal ni corecto cu den su seno tin miembronan di cua tin duda si nan ta honorabel.

Ta momento pa parlamento enfatisa cu no ta algo 'normal' pa un di su miembronan ta acusado/sospechoso di a laba placa y comete falsificacion di documento. Parlamento, kedando keto, en bes di aporta, ta hustamente mina desaroyo positivo y duradero di Corsou. Parlamento, consecuentemente, ta dunando di conoce cu decencia, honestidad, sinceridad a bira balornan sin nificacion. PAR ta respeta e derecho di percusion di inocencia. P'esey PAR no ta acusa ni husga e parlamentario en cuestion. Tuma retiro como parlamentario no ta asunto di acepta culpa. Mas bien ta un paso pa duna parlamento espacio pa e funciona normal.

PAR ta consciente

Fraccion di PAR ta consciente, cu nos leynan no ta duna e posibilidad pa obliga un parlamentario pa retira como tal na momento cu e keda acusa/persigui pa husticia. Sinembargo, esaki no ta impedi PAR di denuncia e asunto aki cu no ta corecto.

Fraccion di PAR ta masha indigna y ta considera como acto bergonsoso den direccion di pueblo cu parlamento ta drenta un aña parlamentario nobo cu un di su miembronan como sospechoso/acusado di a laba placa y comete falsificacion di documento. Aparte di ta un berguensa dilanti pueblo, e ta tambe un señal robes cu parlamento ta manda na mundo civilisa. Fraccion di PAR ta opone cu un miembro den tal condicion por forma parti di ningun comision of delegacion cu tin cu representa of papia na nomber di parlamento, tanto den exterior como na Corsou.

Si bini un proposicion den parlamento pa e sospechoso forma parti di un comision of delegacion manera menciona, anto fraccion di PAR lo vota contra", asina Konket ta bisa.❑

Ret Karibense

Isabella kier promove uzo di Papiamento mundialmente

KRALENDIJK – Representante di reino Gilbert Isabella kier promove uzo di Papiamento mundialmente y contribui na uzo corecto di ortografia di Papiamento. P'esey Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN, Servicio di Reino di Hulanda Caribense, trad.) a cera un acuerdo cu Fundacion pa Planificacion di Idioma (FPI) pa desaroya un chekeo di ortografia nobo pa Papiamento.

Isabella a bisa esaki na cabamento di un workshop pa miembronan di prensa riba Dia di Prensa. RCN ta hiba un maneho di tres idioma y ta comunica na Hulandes, Ingles y Papiamento na Boneiro, Saba y Sint Eustatius.

Windows

Generalmente tin hopi necesidad di un version nobo di e chekeo di ortografia pa Papiamento. No por uza e version bieu cu e versionnan nobo di Windows. Isabella: "Cu e chekeo di ortografia aki lo ta facil pa tur hende cu ta uza papiamento pa trabou of estudio controla e ortografia corecto."

Asina e chekeo di ortografia nobo ta riba mercado e lo bende pa un suma chikito. Segun Isabella e ganashi lo bay FPI, cu lo uza e placa pa promove Papiamento mas aleu.❑

Construccion scol Avansa Integra Humanista a cuminsa

WILLEMSTAD – Construccion di Scol Avansa Integra Humanista (SKAIH) na Emmastad a inicia dialuna. Aña pasa prome minister Ivar Asjes a instrui Reda Social pa pone e cen disponibel pa SKAIH por haya un edificio nobo den Emmastad.

Den su discurso dialuna atardi na inicio di e proyecto, prome minister Ivar Asjes a cuminsa bisa profesor dr. Frank Martinus-Arion cu porfin e dia a yega, despues cu e ultimo aki hunto cu su team a warda mas di 20 aña y pico pa mira nan soño bira realidad, pa asina e hobennan cu ta bishita SKAIH por a haya un oportunidad igual.

E logro aki ta demostra un biaha mas cu Gobierno di Corsou ke garantisa pa tur hoben por desaroya nan habilidad y talentonan mediante oportunidad igual pa nan por ta prospero.

Gobierno di Corsou lo bay haci inversion pa garantisa inversion pa uzo di bon facilidad y scolnan renoba den nos enseñansa.

Prome minister Asjes a mustra cu SKAIH ta un scol caminda ta duna les totalmente na Papiamento, loke ta duna un respet na nos idioma materno. Internacionalmente a keda proba, cu ora hobennan ta haya les den nan idioma materno, nan ta compronde miho y por lo tanto ta haya miho resultado.

Despues di esey Prome Minister, asisti pa minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte Irene Dick y miembronan di directiva di Fundacion pa Scol Humanista na Papiamento a haci desvelo di e borchi cu ta indica construccion di e scol. Oswin Martina a subi e catapila y haci e kibramento y boramento di tera cu simbolicamente a ilustra inicio di e construccionnan di SKAIH na Emmastad.❑

Contrario na intencion y expresionnan den pasado

Pueblo Soberano tog ta bay scoge un lider nobo

WILLEMSTAD - Dirigentenan di e partido Pueblo Soberano tabatin nan pensamento, pero miembresia a dicidi otro: mester scoge un lider politico pa e partido. A dicidi cu esaki lo sosode den un congreso statutario di e partido na november proximo.

Esey ta un decision cu a ser tuma luga diasabra ultimo na sede di e partido na Palu Blancu. Mester bisa cu diasabra ultimo no tabatin e encuentro tradicional den oranan di anochi, durante cua dirigentenan di e partido ta dirigi nan mes na miembresia, elaborando riba desaroyonan di e siman tras di lomba.

Tabata un reunion general cu un caracter interno.
Durante e reunion ey a papia riba desaroyo di e partido. Tabata durante e reunion ey cu miembronan a mustra cu nan ke weita un lider pa e partido.
E partido a keda sin lider, despues cu criminalnan a tira lider di e partido, alabes parlamentario Helmin Wiels mata dia 5 di mei 2013 na pier na Mari Pampun.

Den pasado

Den pasado, dirigentenan di e partido a bisa den prome instancia cu nan no tin pura pa busca un lider nobo. Nos ke tuma nos tempo pa pasa den e periodo di luto den tur trankilidad. E partido no a duna impresion di ke busca un lider nobo, como cu varios dirigente hasta a bisa cu Helmin Wiels lo sigui ta e lider di e partido. Por cierto cu hustamente den un di e encuentronan di e partido riba diasabra anochi, parlamentario Elmer Wilsoe a expresa e pensamento aki. Dia 1 di februari di e aña aki, Wilsoe a anuncia, cu Partido Pueblo Soberano no ta bay sali en busca di un lider. Nos lider ta y ta keda Helmin Magno Wiels. Si ta necesario den futuro, lo surgi un figura pa guia e partido.

Cu e palabranan aki parlamentario Wilsoe a indica, cu no tin nodi di sigui specula ken ta bira lider di e partido soberanista. For di despues di asesinato di Helmin Wiels, e mashin di speculacion a cuminsa traha ken lo bira sucesor di Wiels y sigui dirigi Pueblo Soberano.
E partido a anuncia sinembargo cu e ke tuma su periodo di luto den tur trankilidad: despues di weita con ta bay atende e asunto aki, presidente e tempo dje partido Melvin Cijntje a anuncia.
Sinembargo a pasa basta tempo sin cu a bin claridad riba esaki. Den forma no oficial por a sinti cu prome minister Ivar Asjes tabata profila como e futuro lider (politico) di partido Pueblo Soberano. Pero esaki nunca a ser ratifica como tal.

Speculacion lantando cabes

Parlamentario Elmer Wilsoe a bisa e tempo ey cu el a tuma nota di cierto speculacion cu ta lantando cabes.
"Pero mi ke trankilisa tur hende: Pueblo Soberano tin un lider y esey ta Helmin Magno Wiels. El a instrui nos con mester sigui caba y ta esey nos ta haciendo. Si esey resulta necesario, lo surgi un lider pa guia e partido. Nos no ta bay sali scoge niun lider", e parlamentario a bisa textualmente na e ocasion ey.
Diasabra ultimo sinembargo, miembresia a expresa e deseo firme di ke mira un lider pa e partido, obviamente mirando desaroyo di ultimo tempo den e partido.
Miembresia a dicidi tambe cu ta bini un eleccion pa un directiva nobo pa e partido.
Un proposicion cu por cierto miembresia a bay di acuerdo cu ne tambe ta, pa – segun necesidad – tene reunion di e partido cu un caracter interno, esta un reunion cu lo no ser transmiti pa radio ni tampoco lo pasa via Internet.
Den un reunion di directiva cu ta tuma luga diahuebs awor, ta bay fiha e detayenan con e proceso di eleccion di tanto un lider politico como un directiva nobo lo cana.❏

OM ta clarifica:

Uzando liña anonimo so por haya recompensa ora basha abou riba arma

WILLEMSTAD -- Ministerio Publico (OM) Corsou a anuncia, cu si bo yama e numbernan 911 of 917, bo no ta bin na remarca pa un recompensa den cuadro di e campaña " "Basha Bou y Desarma Corsou".

OM a splica, cu e liña anonimo 0800-TABASTA (0800-8222782) ta operacional pa comunidad haci uzo di dje pa duna informacion caminda tin arma di candela ilegal. Un tip di oro ta nifica un recompensa di entre 350 y 1.000 florin.

Pa bin na remarca pa un recompensa di placa mester yama 0800-TABASTA. Den e caso di un recompensa no por yama 911 of 917 pa bin na remarca pa e recompensa. Ministerio Publico ta haci uzo di e number di telefon 0800-TA BASTA pa di e forma ey garantisa anonimidad di esun cu ta yama y pa tog bin na remarca pa e recompensa.
Siman tras di lomba a sosode na varios ocasion cu ciudadanonan ta yama 911 pa duna un tip unda tin arma di candela. Esaki ta keda posibel, pero OM ke enfatisa, cu e ora ey bo no ta bin na remarca pa un recompensa. E regla di recompensa ta solamente ora un ciudadano comunica via 0800-TA BASTA.

Mark Seferina

Mientras tanto e Yiu di Corsou Mark Seferina a produci un rap, den cual e ta duna sosten na e accion "Basha Bou y Desarma Corsou". E produccion ta titula: "Basha Bou y Desarma Corsou". E letra original ta di Mark Seferina y e ta wordo interpreta tambe pa Mark Seferina. Mark ta conoci como un artista di rap positivo cu criticanan constructivo cu semper a hala atencion di tanto hoben como adulto. Nos por corda riba produccionnan anterior di Mark manera "Gay rough bo ke ta" y "Juni bo cuidou". Na aña 2000 el a haci su ultimo grabacion.
Delaster añanan Mark no ta activo mas den farandula di Corsou, pero mirando e desaroyonan di e ultimo tempo aki na Corsou manera un crecemento enorme den atraconan arma, matamento, ladronicia, uzo di arma di candela y actonan violento, combina cu e campaña "Basha Bou y Desarma Corsou", Mark a sinti e urgencia di haci un yamada riba e pueblo di Corsou un biaha mas pa ban biba den un Corsou, caminda tin mas pas y harmonia y menos uzo di arma di candela door di yuda "Basha Bou y Desarma Corsou."
Ministerio Publico di Corsou ta gradici Mark Seferina pa su esfuerso y ta haci un yamada na un y tur, specialmente djnan y radio emisoranan pa toca su piesa, pa asina e mensahe por yega na pueblo di Corsou. Den transcurso di siman, radio emisoranan lo ricibi di parti di Mark Seferina e "single" CD como e grabacion oficial.❏

Por inscribi un siman mas pa Curaçao Clean Up

Organisado Maarten Schakel ta pidi pa persevera

WILLEMSTAD – No obstante cu tin reclamo cu ta haci limpi y despues ta bolbe susha, organisado di Curaçao Clean Up ta pidi pa tin perseverancia.

E interes pa e campaña di e aña aki ta grandi.
Tur persona cu diasabra mainta 20 di september kier yuda durante e dia di limpiesa mas grandi di aña, Curaçao Clean Up, por inscribi ainda te cu diasabra 13 di september. Via www.curacaocleanup.com tur esunnan cu kier mira un Corsou mas limpi por inscribi como individual, grupo of compania cu ta sponsor.
Tin mas of menos 50 luga cu nos ta bay limpia, reparti entre luga riba tera, playa y bou di lama. Despues cu inscripcion cera, e ultimo boluntarionan lo haya di tende cua luga nan lo bay limpia. Entre tanto e cantidad di boluntario a bula mil y varios compania a compromete nan mes pa ta un sponsor financiero of material. Di shete pa diesdos di mainta aproximadamente 2.000 boluntario, compaña pa truck, 'loaders' y 'bobcats' lo limpia mas tanto sushi posibel na tur e luganan stipula. Durante e mainta aki boluntarionan ta haya saco di sushi, handschoen, fruta y algo di bebe.
Aunke limpiesa no ta e actividad preferi pa hopi hende, e organisacion ta papia di un experencia unico: 'E 'team-spirit' cu tabata presente durante e prome edicion di Curaçao Clean Up tabata increibel, algo bunita pa bo mira. Colega y amigonan cu tabata limpiando hunto, of hendenan cu no conoce otro mes, despues di algun ora por a mira bek cu hopi satisfaccion na un resultado final positivo. Un Corsou mas limpi."
Critica ricibi
Durante preparacion pa e di dos edicion aki nos a ricibi critica di algun boluntario cu a participa aña pasa. E luga caminda nan a limpia tabata sushi atrobe, pues: 'mientras nos gobierno no implementa e leinan pa nos medio ambiente por bisa cu nos ta mop cu e cranchi di awa habri.'
Presidente di Stichting Curaçao Clean Up, Maarten Schakel, ta reacciona: E accion aki tin dos meta: un isla mas limpi y mas conscientisacion. Lamentablemente algun luga ta sushi atrobe, pero hopi di e luganan a keda limpi despues di aña pasa. Un conscientisacion amplio ta algo cu ta costa mas tempo. E accion aki ta un señal fuerte pa esunnan cu ta susha nos isla, pero tambe sigur na nos gobernantenan pa tuma accion. Un par di mil boluntario ta bay susha man riba nan diasabra mainta liber paso nos ke mustra cu: ta basta awor! Nos ta tuma nos responsabilidad, pero si nos gobierno tarda mas tanto cu e leynan, e ta laga tur e hendenan aki cu ke Corsou bon keda para den friu'.

Stichting Curaçao Clean Up a haya un invasion di Ministerio di Salubridad, Naturalesa y Medio Ambiente pa por tira un bista den e concepto di e leynan, pero nan a cancela e presentacion dos biaha caba. Schakel: 'Nos por scoge pa rabia tocante e asunto aki, pero e interes publico ta importante, pues nos ta warda un ultimo invasion den corto tempo. Tur hende kier mira un Corsou mas limpi. Mas tanto hende hunto riba 20 di september proximo, menos esunnan responsabel pa susha nos isla por haci. Nos a duna nos aporte.'❏

Segun reporte:

Hefe di grupo di rebelde na Siria, mata den explosion di bom





DAMASCUS, Siria (AP) – E hefe di un di Siria su gruponan rebelde di mas grandi a wordo mata den pa un persona suicida cu un bom.

Tambe otro miembronan importante di e grupo a fayece den e explosion, segun activistanan y media di estado a reporta diamars anochi. Esaki tabata un atake cu probablemente lo haci oposicion di e pais su ehercito, mas zwak.

Hassan Aboud di Ahrar al-Sham, cual ta un grupo di rebelde di Siria, cu ta super conservativo, a wordo mata na e pueblo noordwest di Ram Hamdam na e provincia Idlib, segun 2 diferente fuente di noticia a informa, Edlib News Network y Syrian Observatory for Human Rights.

Tur 2 fuente a bisa cu otro lidernan di e grupo a wordo mata pa e persona cu a explota su mes, cu explosivo na su faha, durante un reunion cu lidernan di Ahrar al-Sham. Observatory ta ta basa su informacion for di un activista di e red cu ta ey.

Mientras cu Edlib a bisa cu mas di 40 hende a perde nan bida, incluyendo otro lidernan di Ahrar al-Sham. Observatory no a divulga cuanto morto tabatin exactamente. Diferencia den e cantidad di mortonan reporta, ta rutina, di biaha despues di atakenan na Siria.

Prome e grupo a bringa contra e grupo di extremista Islamico, cu awo tin control di un pida teritorio na Siria y Irak. Ahrar al-Sham a culpa e grupo Islamico di estado, di mata un di nan lidernan na februari, ta trata di un homber conoci como Abu Khaled al-Souri.

Ahrar al-Sham ta boga pa implementacion di un interpretacion ultra conservativo di Islam, pero a traha cu gruponan rebelde menos extremo, pa purba baha e president Bashar Assad.

El a bira e miembro di mas prominente di e coalicion rebelde conoci como frente Islamico. Pero e grupo ta pasando den dificultad e ultimo lunanan, despues cu e fuente di fondo di donantenan a parce di a seca.❑

Hendenan ta huy for di militantenan Islamico cu ta avansando na Nigeria

YOLA, Nigeria (AP) – Habitantenan cu tabata teme pa nan bida y a huy for di Nigeria diamars, a bisa cu miembronan di Boko Haram tabata patruya 50km di caminda entre 2 pueblo chikito cu e extremistanan Islamico a tuma, na e frontera noordoost di Nigeria cu Cameroon.





Mubi tabata e centro pa miles di refugiado cu tabata purba sconde di e bringamento, pero militantenan a yega mucho cerca diamars, pues e habitantenan a huy. Oficialnan a cera Universidad Adamawa eynan, como cu miembronan di Boko Haram a tuma control di Mararaban Mubi, un pueblo net pafo di Mubi, na e estado Adamawa, segun un vocero di Boko Haram cu tabata keto pa hopi tempo.

Abu Zinnira tambe a nenga loke militar a insinua, cu soldaatnan a tuma control bek di Bama, cu ta keda 75 km for di Maiduguri, e capital di e estado Borno, cual ta e luga di nacemento di Boko Haram y caminda e oficina principal di e campaña militar contra e extremistanan, cu ta bayendo malo.



Zinnira a yama prensa na Maiduguri dialuna anochi, pa desmenti e serie di mentiranan cu militar di Nigeria ta contando mundo di nan conkistanan recien. No ta tende di Zinnira, cual ta un "nom-de-guerre", den 2 aña.

Gaña

Agentenan militar a gaña diamars, cu nan a tuma control di un otro pueblo bek, Bazza na Adamawa, pero no tabatin manera pa verifica e reporte aki.

Tabatin bringamento pisa rond di Bazza, cual tabata bou di liderazgo di un yiu homber di ex president Nigeriano Olusegun Obasanjo, cu a wordo tira na tur 2 pia dialuna, segun autoridadnan di hospital cu ta tratando e. Su yiu homber, Adeboye Abasanjo ta un ingeniero militar.

Merca a anuncia siman pasa cu e ta lansando un programa di siguridad di frontera masha grandi, pa Nigeria y su bisiñanan, pa yuda bringa Boko Haram.

E bringamento a plama den Cameroon, caminda habitantenan di Mubi a huy bay. E extremistanan di Nigeria a ataca e pueblo di Cameroon na frontera, Fotocol, pero militarnan di Cameroon a core cu nan, y a mata mas o menos 100 di nan militantenan, segun radio di estado na Cameroon a reporta.

Ultimo pueblo

A tuma control di Michika diadomingo, un di e ultimo pueblonan cu ta den un arco di mas cu 200 miya, pazuid di Gamboru-Ngala na Borno su frontera cu Cameroon pa Mararaban Mubi na Adamawa.

Boko Haram ta conoci pa tin campamentonan na Cameroon, y nan yega di secuestra hende eynan pa recompensa den pasado. Pero nan a bandona e strategia aki y a cuminsa tene control di tereno na Nigeria, desde cu nan a anuncia 2 siman pasa cu nan lo ta trahando riba nan estado Islamico.

Miles di hende a wordo mata y mas di 1.5 miyon hende a wordo obliga di bandona nan cas durante e insurgencia di 5 aña, cu ta dirigi pa converti Nigeria, cual ta e nacion Africano mas habita cu e economia di mas grandi, den un estado Islamico. E 170 miyon hende ta dividi casi memey entre e parti noord cu ta Moslim y e parti zuid cu ta Cristian.❑

Noruega ta considerando pa huur cel di prizon di Hulanda

KOPENHAGEN, Dinamarca (AP) – Noruega ta den discusion cu Hulanda pa huur luga den nan prizon y pa exporta nan presonan mientras nan ta haciendo trabou di mantencion urgente, pa alivia celnan mucho yen, segun oficialnan a bisa diamars.





Vocero di di husticia, Vidar Brein-Karlsen a bisa cu mester soluciona varios asunto di practicalidad prome cu Noruega por huur e celnan Hulandes, incluyendo si e cuidadonan di preso Hulandes, lo por cuida e presonan.
Otro asunto cu mester wordo soluciona ta con frecuentemente e presonan lo por wordo bishita pa famia y amigonan cu ta biba na Noruega.
"Prome, esaki ta un problema chikito pa nos. Noruega ta un pais largo, y tin biaha nos tin hende cu ta condena na parti zuid di Noruega cu ta cera na e parti noord," Brein-Karlsen a bisa. "E distancia di Oslo pa Hulanda ta mas cortico.
Actualmente Noruega tin 1300 hende wardando pa cumpli cu nan condena di prizon. Brein-Karlsen a añadi cu no a dicidi ainda, ki sorto di preso lo mester wordo cera na otro pais, pero presonan peligroso, manera Anders Behring Breivik, cu a mata 77 hende na 2011, lo keda Noruega.
Un acuerdo asina, lo ta parti di un plan mas grandi pa renoba Noruega su prizonnan, cual ta calcula cu lo por costa te 4.4 biyon kroner ($698 miyon). Mester y ta spera un votamento relaciona cu esaki den parlamento pa fin di aña. No a programa niun debate ainda.
Pa añanan Hulanda ta huur celnan di prizon cu Belgica, Brein-Karlsen a bisa.❑



Padilla cu tabata planea actonan terorismo, a haya sentencia di 21 aña nobo

MIAMI (AP) – Jose Padilla cu ta condena pasobra e tabata planea actonan di terorismo, a ricibi un sentencia di 21 aña nobo, despues di apelacion di corte federal cu su sentencia original di 17 aña, tabata mucho suave.
Hues di districto Mericano, Marcia Cooke a impone e sentencia diamars. Padilla tabata condena pa conspiracion di terorismo y apoyo na al-Qaida, na 2007.

El a wordo aresta pa FBI na 2002, riba loke autoridadnan a bisa tabata un mision di al-Qaida pa explota un bon radioactivo na Merca. E acusacionnan ey a wordo kita despues, y Padilla a wordo añadi na un otro caso di terorismo.
Prome cu huicio, Padilla tabata cera pa 3 aña, sin acusacion oficial contra dje, pasobra e tabata considera como un enemigo di combate.❑

Hues Mericano a condena ex nurse di yuda cu suicidio



NINNEAPOLIS (AP) – Un ex nurse cu a admiti di bay riba internet y curasha hende pa mata nan mes, a wordo condena pa yuda den e suicidio di un homber Ingles.

Diamars, hues di Minnesota, Thomas Neuville, a absolve William Melchert-Dinkel di yuda den e suicidio di un muhe Canades, pero a hay'e culpabel di asisti den su suicidio.
Melchert-Dinkel a wordo condena na 2011 di curasha 2 suicidio. Pero corte supremo di Minnesota a reserva su conviccion pa maart, pasobra nan a bisa cu parti di un ley di estado ta contra curashamento di suicidio, ta contra constitucion. Pero, e huesnan a mantene e parti di e ley cu ta hacie ilegal pa asisti un hende pa comete suicidio.
Pruebanan a mustra cu Melchert-Dinkel a busca pa deprimi hende riba internet. El a pretende di ta un nurse femenino cu tabata cla pa comete suicidio. E tabata busca compasion y despues tabata ofrece instruccion di con nan por mata nan mes.❑

Ta spera di habri expansion di Panama Canal na 2016



MADRID (AP) – President di Panama a bisa cu un expansion grandi di Panama Canal lo ta completa y habri bek pa negoshi na comienso di 2016.

Ta spera cu lo culmina e proyecto na december 2015, y president Juan Carlos Varela a bisa cu e lo habri na comienso di e aña siguiente, a pesar di e retrasonan.
Un disputa cu compania di construccion Europeo cu ta expandiendo e canal, a conduci na 2 siman cu no a traha riba e proyecto, na comienso di aña.
Varela a bisa na Spaña diamars, cu Panama ta trahando di cerca cu Madrid y cu e compania Spaño, Sacyr, cual ta lider den e proyecto.
E proyecto di $5.25 miyon ta dirigi pa reduci e congestion di y expande capacidad. E canal nobo lo por acomoda barconan cu 2 biaha e capacidad di carga, cu ta pasando den e canal existente aworaki.❑





Leon no a logra brull

Lesa pagina B6



Competi na New Jersey

Lesa pagina B2

Ex piloto a wordo manda cas



Lesa pagina B3

BON DIA Aruba

Teamnan clasifica pa semi final Copa Don Elias Mansur







DAKOTA - Den un fin di siman yena cu futbol di bon nivel den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad e Naranhadanan di St Cruz ta clasifica #1 den grupo B. Ya caba tin tres team cu a clasifica pa e semi final di Copa Don Elias Mansur, unda cu nan lo ta buscando pa yega e final y mira si lo tin un campeon nobo.

Den nan prome wega Estrella ta keda empata cu FC San Nicolas sin gol, pero ta gana cu tironan di pinalti, diasabra Estrella ta vence Nacional 2-0 cu gol nan di Lio Croes y Anuar Kock. Diadomingo Estrella ta bolbe keda empata sin gol cu Riverplate pero Estrella ta bolbe gana cu pinalti y piki 9 punto.

Den grupo A e bataya tabata poco mas fuerte. Prome anochi RCA ta pasa den duro pa empata cu Caravel na 2-2, pero RCA ta gana cu pinalti. Diabierna Dakota ta haya basta resistencia di Brazil Jrs, pero ta gana 4-1. Diasabra tabata un sorpresa unda cu Dakota ta keda empata na uno cu Caravel y Caravel ta gana cu tiro pinalti. Diadomingo tabata un pa tera y un pa lama entre Dakota y RCA den e conocedo Clasico Arubiano. Cu un gol trempan di e Abehanan y RCA perdiendo Jeanluc Bergen cu un carchi cora prome cu half-time, Dakota ta defende te final pa piki 3 punto y clasifica #1 den grupo A cu 6 punto y +4 saldo di gol. E di tres clasificado a bira e underdog FC San Nicolas kende a diasabra a gana Riverplate 1-0 y diadomingo ta dal Nacional 3-0 pa acumula 6 punto y un saldo di gol +4.

Asina aki Estrella, Dakota y FC San Nicolas lo bay tira lot hunto cu Real Rincon di Bonaire pa e wega nan di e fin di siman venidero 12, 13 y 14 di september den CDGT. Otro partida nan di fin di siman tabata Caravel y Brazil Jrs cu a termina na 3-3 pero Brazil ta gana. Nacional tambe a vence Riverplate 4-1 ariba e prome anochi den un bon wega. Mester remarca cu Caravel ta bon prepara pa raspa division uno y bolbe bek division di honor. Na otro banda e Leon nan di Brazil Jrs ta bay duna masha hopi dolor di cabes den Division di Honor e campeonato aki.

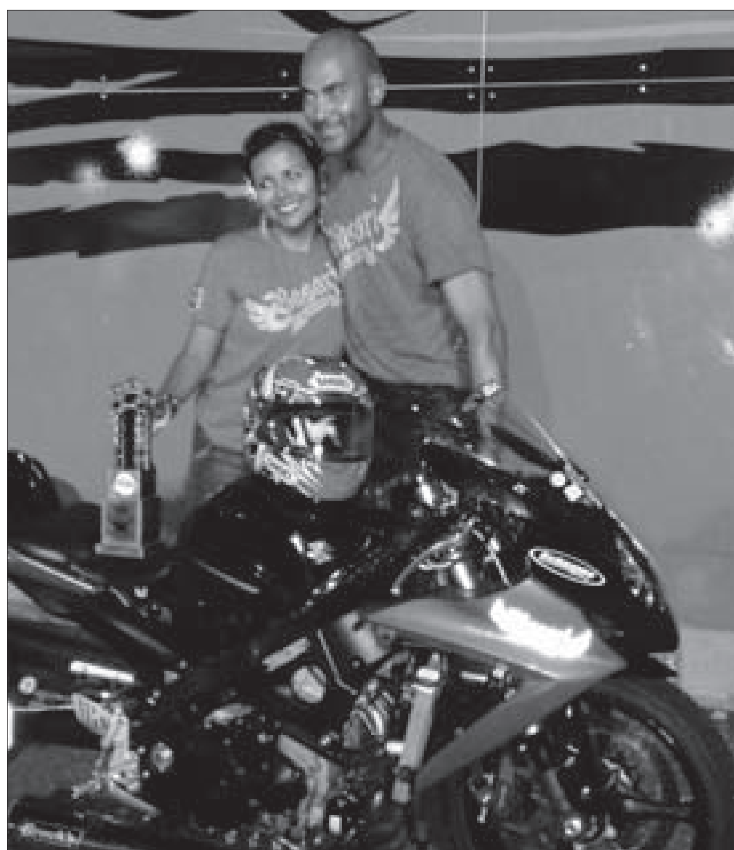
Directiva di RCA ta participa cu entrada pe fin di siman venidero ta keda solamente Awg 5,00 general y mucha bou 12 aña gratis. Riba diadomingo dia di final porta ta habri 12or merdia cu wega nan infantil 4 contra 4, e modelo di futbol infantil internacional. Bin admira y apoya nos futuro di futbol local. Tambe pa 5'or di atardi e team nobo di Estrella Dama lo enfrenta RCA Dama den un wega amistoso. Esaki ta otro fin di siman cu lo bira un Festival di Futbol.❑

Jerry Jones a logra titulo na New Jersey

ORANJESTAD/ NEW JERSEY – Recientemente Aruba a wordo representa na New Jersey pa e coredo di brommer Jerry Jones, kende a bay cu un meta pa bin cu titulo pa Aruba.

Cu hopi orguyo Basari Racing kier anuncia cu un yiu di tera Jerry Jones a haci un tremendo trabou y a coy campeon den e categoria "Brock's Performance Street E.T." na New Jersey durante di ATCO Raceway Mirock SuperBike Series US Nationals 2014.

"Pabien na Basari Racing, Basari Aruba y specialmente na Team Capo cu a prepara Jerry su brommer pa e careda nan cu a tuma luga durante fin di siman na New Jersey," segun conocedonan di Jerry Jones.❑





Lo sigui tratamento na cas

Schumacher a sali di hospital despues di hopi luna



LAUSANA, Suisa (AP) - E ex piloto di Formula 1 Michael Schumacher a sali di hospital di Lausana den cual e tabata wordo trata despues di e accident di ski cu el a sufri december ultimo y lo sigui cu su tratamento na su cas di Gland, tambe na Suisa, segun su famia ayera den un comunicado.

"A parti di awo, e rehabilitacion di Michael lo sigui na su cas. den e ultimo simannan y luna a realisa progreso, teniendo na cuenta e serio dañonan cu el a sufri. Sinembargo, ainda ta keda un caminda largo pa dilanti," e vocero di famia a bisa, sin precisa ki ora e ex piloto a bandona e centro medico. E vocero a bisa cu e ex piloto Aleman ta na su cas hunto e lago Leman desde diamars.

Schumacher, di 45 aña, a golpia su cabes cu un piedra ora e tabata ski cu su yiu y algun amigo den Alpes Frances december aña pasa. E shete biaha campeon mundial a wordo someti den dos operacion pa por a retira algun trombose di sanger cu tabata pone su bida na peliger y despues a pone den un coma artificial, di cual el a sali afo na juni, ora cu el a wordo hiba di e hospital cu e tabata den dje na Grenoble (Francia) pa e Hospital Universitario di Lausana (CHUV), conoci pa su expertonan den neurologia.

"Nos lo gusta indica nos gradicimento na tur e team di CHUV Lausana pa nan trabou duro y competente," e vocero a bisa den e comunicado.
"Nos ta pidi pa sigui respeta e privacidad di e famia di Michael, y pa evita speculacion riba su estado di salud," e ta añadi.❑

Atlanta Hawks ta sanciona gerente general pa racismo



ATLANTA, Merca (AP) – Danny Ferry, gerente general di Atlanta Hawks, a wordo disciplina pa e team despues di a haci comentarionan racista acerca di e hungado Luol Deng ora cu e team a purba di adkiri e aña aki durante e periodo di agente liber. E team no a specifica loke ta consisti e medidanan.

E stacion di television di Atlanta WSB-TV a informa di tabata tin acceso na un carta di e co propietario Michael Gearon Jr., kende ta conta cu Ferry a bisa e grupo di doño cu Deng "ta un poco Africano" y e "ta un mentiroso y ta haci trampa di dos cara."

E vocero di Hawks, Garin Narain a informa cu e investigacion di e team riba e comentarionan di Ferry a hiba na e descubrimento di un polemica e-mail manda pa e co propietario Bruce Levenson diadomingo di lo bende su accionnan.

Ferry a pidi disculpa ayera pa "ripiti e comentarionan cu a wordo obteni di diferente fuente" acerca di Deng.

Mi a ripiti e comentarionan ey durante un combersacion telefonico mientras mi tabata revisa e draft universitario y e proceso di agencia liber. E palabranan ey no ta refleha mi posicion of e terminonan cu mi ta uza pa describi na un individuo y mi ta lamenta. Mi ta ofrece disculpa na esunnan cu mi a ofende y Luol, cu kende mi a papia dialuna mainta."

Den su carta di Levenson, Gearon a compara e comentarionan di Ferry cu esunnan di e ex propietario di Los Angeles Clippers, Donald Sterling, kende a wordo obliga di bende e team e aña aki ora cu su comentarionan racista a wordo bisa. "Nos ta kere cu e comentarionan di Ferry tabata hopi mas pio cu esunnan di Sterling, pasobra no a haci un combersacion personal priva sino den un ambiente di negoshi riba un asunto di negoshi dilanti di 10 persona of mas, Gearon a skirbi.
"Si Ferry tribi di pronuncia e insultonan ey den un reunion semi publico, nos por imagina loke el a bisa dilanti un grupo mas chikito of cu individuo," e carta ta agrega. Gearon a rechasa di haci comentario ora cu The Associated Press a solicita ayera riba e asunto.❑



Segun COI

Rio ta mustra avancenan di trabou atrasa



BERLIN, Alemania (AP) – E preparacion di Rio de Janeiro pa e Weganan 2016 ta avansando cu ritmo despues di añanan atrasa, e president di Comite Olimpico Internacional Thomas Bach a bisa, kende a destaca cu e exito di e reciente Mundial di futbol na Brazil a wordo respalda pa e organisadonan.

Lunanan despues cu e vice president di COI John Coates a cualifica e preparacionnan como e pio di historia, e trabounan na Rio ta hopi mas coordina, Bach a destaca. "Rio a progresa hopi den e ultimo lunanan," Bach a bisa den un entrevista un dia prome di cumpli su prome aña encargo di COI. "E gobernador ta tumando mas responsabilidad y nan ta traha cerca cu e comite organisado."
E Aleman Bach a asumi e tarea dia 10 di september 2013 na luga di e Belga Jacques Rogge.

Funcionarionan di Rio y e comite organisado di e Weganan a wordo critica duro poco tempo ey pa no coordina e trabounan y e responsabilidad di forma eficiente, loke a hiba na añanan atrasa di casi tur e proyectonan olimpico, incluyendo e parke Deodoro, cu lo ta e sede di hopi evento.

E Mundial di futbol, cu a wordo hunga entre juni y juli y cu a genera temornan di caos di transporte, infrastructura y siguridad debi na e retrasonan similar den e obranan, tabata un evento exitoso cu no tabata tin hopi contra tempo. "E Brasileronan ta hopi mas confia despues di e exitoso organisacion di Mundial," Bach a destaca.
"Mi ta sigur di cu e comision di coordinacion di COI, cu lo biaha pronto, lo mira mas progreso. E infrastructura na Deodoro ta lantando y ta produciendo progreso grandi na Villa Olimpica," e ta agrega.❑

Dos Santos tin lesion na su pia robes

VILLARREAL, Spaña (AP) – E delantero Giovanni Dos Santos a sufri un lesion na su pia robes den e ultimo wega di e seleccion Mexicano y lo ta afo pa un tempo indefini, segun e club Villarreal ayera.

Dos Santos a retira lesiona diasabra di e wega amistoso cu Mexico a keda empata cu Chile sin gol na Santa Clara, California. Dos Santos no a hunga e wega amistoso di diamars contra Bolivia na Denver.



“Despues di e testnan haci ayera mainta, Dos Santos ta sufri un fractura miofascial di dos grado den e isquiotibiales di su pia robes,” e club Spaño a indica den un comunicado. “E tempo di recuperacion di e futbolistanan lo wordo determina den funcion di su evolucion.❑



Ciclista Contador no lo participa den e campeonato mundial

LA FARRAPONA, Spaña (AP) – E ciclista Alberto Contador, lider di e clasificacion di e Buelta di Spaña, a bisa ayera di no participa den e campeonato mundial di ciclismo di e luna aki debi cu e recorido no ta adapta su condicionnan.

“E ruta no ta adapta pa mi, asina ta mi ta prefera di duna mi luga na otro coredo,” Contador a bisa periodistanan den e ultimo dia di descanso di e Buelta, cu e ta lidera cu un bentaha di 1:36 riba su compatriota Alejandro Valverde.

Contador ta buscando su di tres titulo den e Buelta despues di a gana esaki na 2008 y 2012, y ta participa den e test Spaño despues di a bandona e tour di Francia e aña aki na juli pa un lesion. E campeonato mundial lo wordo celebra na Ponferrada dia 21 pa 28 di september.❑







Segun fuente di AP

Pegula cu bentaha pa cumpra Bills

NEW YORK, Merca (AP) – Terry y Kim Pegula, propietarionan di Sabres di NHL, ta cerca di concretisa e compra di Bufalo Bills.

E oferta a wordo aproba di manera preliminar pa integrantenan di e sucesion hereditario di Ralph Wilson, doño di e team di NFL kende a fayece na maart ultimo, dos persona cu conocemento di e situacion a bisa ayera na The Associated Press. Ambos a papia cu e condicion cu nan nomber no lo ta conoci pasobra e benta ta wordo maneha bou discrecion.

E siguiente paso, e personanan a bisa, ta cu e herederonan lo ricibi aprobacion di NFL, loke por pasa te fin di siman of porta ayera tardi, mientras cu e proceso por conclui otro luna.

Dialuna Pegula y otro dos potencial cumprado a keda entre e menos tres grupo cu a haci oferta pa adkiri e team.❑

Despues di a gana US Open Tennis

Cilic ta subi den rango general pa number 9





NEW YORK, Merca (AP) — E tenista Marin Cilic, ganado di e torneo di tennis US Open, a avansa ayera pa number 9 den clasificacion di tenistanan profesional, mientras cu e finalista Kei Nishikori a subi tres luga pa ta na di ocho, e miho den su careda.

Cilic, cu tabata na di 16 luga den e rango di e torneo, a gana Nishikori cu e scorenan di 6-3, 6-3, 6-3 durante e final di dialuna na Flushing Meadows. E di tres triunfo consecutivo di Serena Williams den e US Open a permiti e tenista mantene e number 1 di e clasificacion WTA. Su oponente di e final, esta Caroline Wozniacki, a pasa di e number 11 pa 9.

Novak Djokovic a permanece den e prome luga di e rango sigui pa e Spaño Rafael Nadal y di e Suiso Roger Federer. Den e semi final Cilic a derota Federer, mientras cu Nishikori a elimina Djokovic. Nadal no por a defende su titulo di e torneo gana na 2013 debi na un lesion di su pols drechi.
Andy Murray a sali for di e top 10 pa pasa na number 11 den e rango general.❏



Mas luga pa mundial

President di Concacaf a pidi reforma di FIFA

MANCHESTER, Inglatera (AP) - FIFA mester un reforma den su maximo esfera, incluyendo e manera den cual e entidad ta eligi e comite ehecutivo, pa refleha di manera mas husto e realidad di e futbol, a sostene ayera e president di Concacaf, Jeffrey Webb, kende a bolbe pidi mas presencia di mundial pa su confederacion.



Webb, di 49 aña, a bisa cu e delegado di e convencion Soccerex cu e mundo ta cambiando y cu FIFA mester refleha e modificacionnan ey, tras aña di dañonan di su imagen pa un interminabel scandal.

E dirigente di e confederacion di Noord America, Centro America y Caribe a añadi di no pretende di competi contra Joseph Blatter pa e presidencia di FIFA, oranan despues cu e Suiso a bisa di busca un di cinco mandato.

Sinembargo, el a destaca cu "FIFA tin desafionan grandi y su imagen di e desafio number 1, di esey no tin duda."
"Cu tur respet, mi no ta kere cu FIFA a haci un bon trabou comunicando su mensahe den e ultimo añanan, su imagen y e percepcion di e publico ta afectando e futbol," e ta señala. E dirigente a destaca e logronan di FIFA den otro areanan.

"Obviamente, nos no ta mira ora ta trata di e ganashinan y e aspecto comercial, den cual Blatter y e secretario general Jerome Valcke a haci un gran trabou, pero desde e banda etico y moral nos tin hopi trabou pa recupera e confianza," e ta destaca.
"Nos tin cu bay mas aya cu e reforma. Mi ta kere cu mester tin un representacion proporcional. Ta husto cu Africa tin e mesun cantidad di representante cu Europa. Awo Africa tin cuater of cinco representante den e comite ehecutivo, y Europa ocho of nuebe," e ta agrega.

Retira pedido
Webb a retira e pedido pa cu Concacaf tin cuater luga den mundial sigura y no tres mas den un wild card como awo. "Nos mester tin cuater luga. nos a demostra den e campo cu nos a gana esey den e ultimo dos of tres mundial."
Tres di e cuater representante di Concacaf a bay mas aya di e etapa inicial den e Mundial di Brazil (Mexico, Merca y Costa Rica). "Pa ratio, solamente Sur America a haci bon como nos den Mundial," e ta agrega.

Sur America tin cuater luga directo pa e Mundial y un wild card.
Webb tambe a sigura cu e Mundial 2026 mester hunga den e region. Concacaf no a organisa un Mundial desde Merca 1994. "Pa e momento ey lo a pasa 32 aña, y esey ta un tempo suficiente," e ta señala.❏



BON DIA Aruba

Eliminatorio di Eurocup 2016

Hulanda a perde contra Republica Checo

PRAGA, Republica Checo (AP) - Hulanda no tabata tin e miho inicio cu e cambio di tecnico. Louis van Gaal a bay Manchester y e conhunto oranje ta mustra di a perde e compas.

Tras un bon participacion na Brazil 2014, unda nan a keda elimina den semi final contra Argentina, e conhunto "tulipan" bou e mando di Guus Hiddink no tabata tin e miho debut y a perde 2-0 dilanti un seleccion Italiano renoba.

Republica Checo a planta bon wega contra e Hulandesnan. Pa loke ta trata e aliniacion, e tecnico no lo realisa cambionan grandi.

Martins Indi a wordo expulsa den e wega amistoso anterior pa enfrenta e seleccion Checo.





E seleccion Hulandes no por conta cu e lesiona Arjen Robben, Ron Vlaar, Klaas-Jan Huntelaar, Jordy Clasie y Rafael van der Vaart. Republica Checo a gana Hulanda 2-1 cu un gol di Vaclay Pilar na 91 minuut, den un wega cu e miho a hunga pero a sufri te final pa bay cu e recompensa. Borek Dockal a habri e marcado pa e team local na 22 minuut y e conhunto oranje a empata esaki na 55 pa intermedio di Stefan de Vrij.❑

Italia a supera Noruega den eliminacion Eurocup 2016



LONDON, Inglatera (AP) — Italia a derota ayera Noruega 2-0 den su prome wega pa e eliminatorio di Eurocup 2016, y Antonio Conte a mantene e paso perfecto despues di dos wega na mando di Azzurra.

Simon Zaza a anota su prome gol cu e seleccion Italiano na 16 minuut y Leonaro Bonucci a aumenta e diferencia husto despues di e ora. E Azzurra no a haya falta di e delantero Mario Balotelli, kende ta suspendi. Zaza tambe a tira un bala riba gol y otro a bons riba e linea.

Den otro wega pa e Grupo H, Bulgaria a supera Azerbaiyan cu e score di 2-1 y Croacia a supera Malta cu e score di 2-0. Esaki ta e prome wega di un competencia oficial pa Conte, cu a supera Hulanda den su debut siman pasa como timon di Italia.❑



Renaissance Aruba Resort & Casino anfitrion di algun dia electrico









ORANJESTAD- Un comunicado di prensa ta conta cu pa di dos aña consecutivo

E aña tabata e di dos aña consecutivo cu Renaissance Aruba Resort & Casino tabata partner Electric Festival pa brinda Aruba completo un di e festivalnan di mas grandi di musica electrico den E region.

E relato ta informa cu Renaissance Aruba Resort y RLife Live a cuminsa celebra EF for di diaranson ultimo 3 di September cu un tremendo Cocktail Battle riba Marina Hotel Pool Deck cu Dj Myron Kelly. Diahuebs atardi Renaissance Mall y Crystal Theatre tabata anfitrion pa e prome ADE Conference. Na mesun momento a duna inicio tambe e prome Pool Party cu tabata e Get Nutz Pool Party cu NutzBeatz, SkyBlue, Sensato, Jasmine V y Gian Varela. Riba diabierna a continua cu e di dos ADE Conference cu a tuma luga den Renaissance Convention Center. Amantenan di e tan gusta Pool Parties a acudi na Marina Hotel Pool Deck pa asina disfruta di e Partai Pool Party cu Leo Flores, José Cabello, Demenzor, Dominik y Peter Endo, Partai. Diasabra tabata tin e di tres ADE Conference na Renaissance Island y e E! Pool Party cu a tuma lugar riba Marina Hotel Pool Deck. Diadomingo a clausura e 'long weekend' di evento cu e Bubbles, Beats & Bites Pool Party cu Rustica, Oscar Booi y Dj Yeimi. Pues e aña aki a surpasa tur expectativa cu un total di 4 pool party cu participacion di personanan famoso, artistanan, turistanan y bishitantenan local. Ademas di esaki a conta tambe cu presencia di varios canalnan di television internacional manera MTV, Revolt y E!. E Pool Party di diasabra ultimo a conta cu cobertura completo di canal di television internacional E!, cu a biaha pa Aruba specialmente pa cubri e evento aki. Otro Dj- nan cu tambe a presenta durante e 'electric weekend' tabata Myron Kelly, Gian Varlea, Sensato, SKYBLU, Endo, Partai y Kevinski & Rocco di E!.❑



Reiner Mulder ta cumpli 40 aña den enseñansa



ORANJESTAD- Recientemente Reiner Mulder a cumpli 40 aña trahando den enseñanza. Segun un relato di prensa Sr. Mulder a yega Aruba na 1991. Aparte di docente e tin mas funcion na Aruba como tambe na Hulanda.

Actualmente sr. Mulder ta docente na Colegio Arubano, aunke e mester ta un pensionado e tin dos aña caba ta traha riba edad di pension. Na Colegio e ta docente, coordinador, director y subdirector y ta hopi stima bou di su alumnonan.❑

Teatro Harlekino di De Trupialen



ORANJESTAD- Segun un comunicado di prensa durante fin di siman cu a pasa De Trupialen y Teatro Harlekino a presenta un atardi di poppenkast.

Tabata tin dos funcion, cual nan tabata completamente yen. E relato ta conta,e miembronan di Teatro Harlekino a presenta e obra “E cacho perdi”. E presentacion tabata un exito rotundo. E muchanan y tambe e mayornan a gosa un mundo cu e popchinan. Pronto Teatro Harlekino ta pensa pa cumpinsa pasa den e diferente districtonan. Keda pendiente pa e proximo districto.❑













Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a ricibi cheque di Paalzitten

ORANJESTAD- Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi (FBNDD) a ricibi cheque di Paalzitten, segun un comunicado di prensa recientemente durante un anochi ameno cu musica di Tsunami Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a ricibi e check grandi for di man di Jacintha Hofman F&B manager Aruba Wine & Dine, Café de Plaza.

Segun e comunicando Dianan 29, 30, 31 di mei y 1 di juni 2014 Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a participa como e instancia di bon causa na e actividad di Paalzitten organisa pa Café de Plaza. Un actividad di un magnitud cu directiva di FBNDD no a premira. Pero e necesidad di fondo pa por sigui cu e trabou necesario y valioso di promocion di lesamento a stimula directiva y un cantidad grandi di boluntario y sponsor pa pone schouder hunto y traha duro pa haci e actividad exitoso.

Directiva di FBNDD ta gradici di curason tur boluntario y sponsor cu a contribui na e suma astronomico di 28.500 florin.❑



Celebracion di siman di House Keeping na Playa Linda









ORANJESTAD- Segun un comunicado di prensa durante siman di Housekeeping 2014 Housekeeper nan di Playa Linda ta mustra nan amor pa loke nan ta haci.

"E aña aki, nos ta dedica Siman di Housekeeping na tur housekeeper. Cada un di nos housekeeper na Playa Linda ta haci un contribucion valioso den haci nos resort uno agradabel limpi, comodo, mescos cu un 'cas leu for di cas'", asina ta remarca Housekeeper Ehecutivo Ingrid Todd. "Nos a paketa e programa cu eventonan cu tanto ta educa como demostra cu nos ta aprecia cada miembro di nos departamento."

E comunicado ta subraya cu demostrando solidaridad y animo halto, housekeepernan na Playa Linda Beach Resort ta haci lo maximo di e Siman Internacional di Housekeeping door di reforsa lasonan, descubriendo horizonte nobo y generalmente gosando di un abundancia di actividad. Siman di Housekeeping a habri dialuna ultimo como un celebracion na e resort su departamento di mas grandi y diverso, cual ta entre esunnan cu ta traha mas duro den cas. Housekeeper Ehecutivo Ingrid Todd a lidera e ceremonia di apertura cu un muestra di apoyo y aprecio tambe door di e Gerente General Steven Marra, Director Financiero Ricardo Vrolijk, Director di Operacion & Mantenemento Peter van Grinsven y Director di Facilidadnan Domestico Remo Kock. E siman a ranca sali cu misa mainta tempran, sigui pa un brindis pa henter e team. Charla, duan door di Belquis Moroue y ehecutivo di housekeeping invita di Barbados, Sra. Clark, a duna palabranan di motivacion y sabiduria. Actividadnan yena di diberticion, incluso wega di Bingo y Karaoke, lo keda corona cu henter un dia di solo, lama y relaha y mucho mas goso comparti na De Palm Island.❑

BON DIA Aruba

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Vda Maria Dolores Wever-Geerman
mihor conoci como: "Maria/ Mama Ija of Tia Lola "
***15 Sept. 1920 †8 Sept. 2014**

Na nomber di su:
Esposo: †Albino "Binchi" Wever

Yiunan: †Lano y Emma Wever-Feliciano
Shaki y Mary Wever-Rasmijn

Mescos cu yiu:
Nico "Sandro" Werleman y famia na Hulanda

Nieto y nietanan:
Maritza y Eric Verstappen-Wever, Aldrin y Sharissa Wever-Croes, Patrick Dania, Edwin y Debby Henriquez-Broekhuizen na Hulanda Shakienna Martes

Bisanietonan:
Chysah, Jayran, Jendrah, Shyara, Xoemy, Shantan, Sayen, Valentina, Noah, Noel

Rumannan:
†Eduardo y †Aliria Geerman y famia na Venezuela
†Narciso y †Minguelita Rodriguez-Geerman y famia na Venezuela
†Cipriano y †Saturna Geerman y famia na Venezuela
†Ramon y Susana Lopez y famia na Venezuela
†Eusebia Geerman na Aruba
†Minguel y Delia Geerman-Harms y famia

Swa y cuñanan:
†Joseph y †Chichi Wever-Stamper y famia
†Olivier y †Chema Croes-Wever y famia
†Pedrito Wever y famia
Abelina y Damacio Lopez-Wever y famia
†Adriana Briceño y famia
†Ricardo y †Thomasa Ras-Wever y famia
†Ricardo y Sellie Wever-Rasmijn y famia
†Francisco y Lucresia Wever-Paulina y famia
†Juan y †Elisabeth Vries-Wever y famia
†Angelico Geerman y famia
†Teolindo Geerman y famia

Iha stima manera yiu: Chito de Cuba y famia

Broeder stima di Cas di Cuido y Alegria: Thomas
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan na Aruba, Venezuela, Hulanda.
Famia: Wever, Geerman, Feliciano, Rasmijn, Lopez, Ridderstap, Colina, Boekhoudt, Croes, Martes, Rust-veld, Ras, v/d Linden, Briceño, Vries, Dubero, Nicolaas, Harms, Solognier, Quandus, de Cuba, Henriette y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 11 di September pa 3:30 di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa Cristo Rey na Brazil.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Ta pidi nos disculpa si a lubida un of otro famia.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Benedicto Geerman
mihor conoci como: "Benito "
15 augustus 1987 - 8 september 2014

Na nomber di su:

Esposa: Caridad Geerman

Yiunan: Ronny Geerman, Samuel Geerman

Mama: Gladdy Geerman

Tata: Buchi Geerman

tanta y omonan:
Toma Valdez y famia
Eddy Valdez y famia
Genoveva Valdez y famia
Cristina Valdez y famia

Tanta grandi: Leoncita de Cuba y famia

Sobrinanan: Aisha Geerman, Dilania Geerman

Madrina y padrino:
Jacinta Werleman y Rafael Martina

primo y primanan, coleganan di Mourik

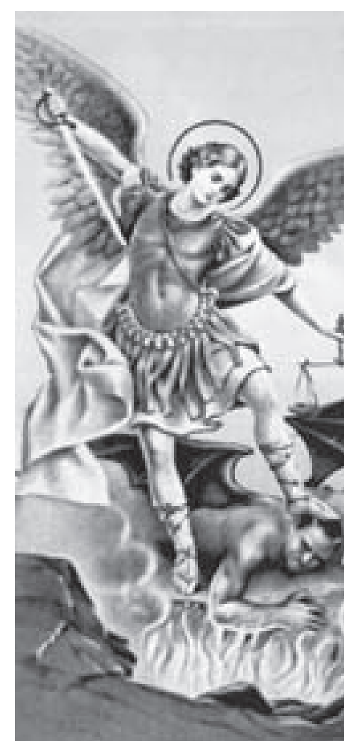
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 13 september 2014 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diabierna 12 september 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





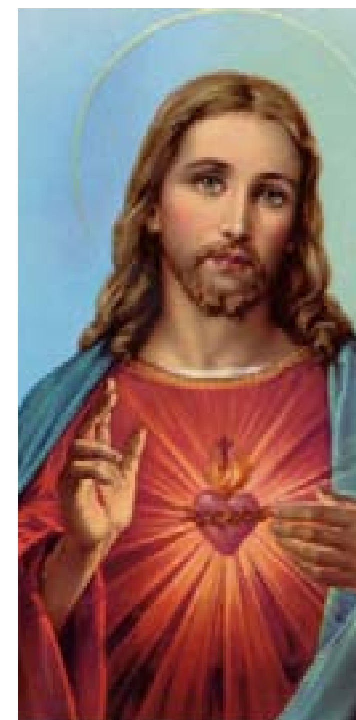
"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente:



John Osluin Jeandor
***22-12-1952**
†08-09-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa."

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Vda. Elizabeth Feliciana- Croes
mihor conoci como
"Eliza of Chiliza"
5 november 1927 – 6 september 2014

Na nomber di su yiunan:
Sra. Vda. Mena Dubero - Feliciana y famia
Sr. Vdo. Robby Feliciana y yiu
Sra. Vda. Stella Feliciana - Tromp y famia
Sra. Vda. Greta Nicolaas – Feliciana y famia
Sr. Freddy y Sra. Farida Feliciana – Figaroa y yiunan
Sr. Eric y Sra. Maria Feliciana – Gomez y yiu
Sra. Dika y Sr. Johnny Fingal – Feliciana y yiunan

Nieto y nietanan na Aruba, Hulanda y Merca
Bisanieto y bisanietanan

Rumannan:
Sr. Geronimo "Chomon" y Sra. Maria Croes - Ras y famia
Sr. Vdo. Pedrito Kelly y famia
Sr. Porfilio "Pief" y Sra. Ita Croes - Croes y famia
Sra. Vda. Petra Croes - Navas y famia

Swa y Cuñanan:
Sr. Harry "Chonay" y Sra. Mona Feliciana - Ras y famia
Sr. Maximo "Chomon" y Sra. Imelda Feliciana - Tromp y famia
Sra. Vda. Luisa Feliciana - Winterdaal y famia

Su zusternan:
Sra. Sulaika Croes y Sra. Osiris Laza
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiña, conocirnan y demas famia: Feliciana, Croes, Dubero, Fingal, Tromp, Nicolaas, Figaroa, Gomez, Romano, Dumfries, Dania, Jacobs, Sanchez, Dirksz, Boekhoudt, Ras, Navas, Kelly, Winterdaal, Geerman, De Mey, Emerencia y demas famia ta invita pa:
Acto di entiero cu ta tuma lugar Diahuebs 11 september 2014 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santa Catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
E restonan mortal di nos defunto stima ta reposa for di 9'or di mainta den Misa.
Tin oportunidad pa condoleer Diaranson 10 september 2014 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Lo tin un box disponibel den Misa pa haci un donacion na "Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan".

Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga atrás keda bunita y laga tur esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever
Keda cordami manera mi ta.
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos querida casa, mama, yui, ruman, nieta y sobrina stima:

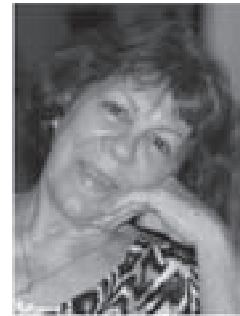


Jeanne-Marie Nadine Ras-Croes
Cariñosamente jama "Jeanne"
***16 March 1986 - † 07 September 2014**

Na nomber di su:
Esposo : Carlos Ras
Yui: Kiara Aliya Ras
Mayornan:
Nelson y Julissa "Liesje" Croes-Helder
Rumannan: Nicolle Croes
Li-Ann Croes
Mescos Ruman:
Jarich Helder
Welo y Welanan:
†Serapio "Bubu" y Agnes Croes-Rosenberg
Nicasio y Lidia Helder-Loopstok
Tanta y Omonan:
Ronald y Mayra Croes-Croes y yuinan
Miriam Croes y yuinan
Noriza y Larry Hoo-Helder y yuinan
Richard y Diana Helder-Lerma y yuinan
Gregory Helder y Sandra Noguera y yuinan
Suegro y Suegra:
Gabriel y Alicia Ras-Figaroa
Cuna: Roxanna y Harold Semeleer-Ras y yui
Tanta di respet:
Sonia y Verner Barkmeyer-Loopstok y yuinan
Ada y Nis Maduro-Loopstok y yuinan
Vilma y Humphrey Tromp-Maduro y yuinan
Tata di oración: Pastor Ray Moisley y familia
Ayudante: Jelitza Noel
Amistadnan di mas serca: Sonia Damian, Clem van Heynigen, Sabino Boekhoudt y famia; Andreina Kock, Sayenne Boekhoudt
Tur su prima y primonan, amiga y amigonan, coleganan di Setar NV, y demas famia Ras, Croes, Helder, Hoo,Lerma, Noguera, Dirks, Boekhoudt, Geerman, Maduro, Barkmeyer, Loopstok, Tromp, Burleson, Davelaar, van Cleef, Arends, Figaroa, Semeleer, Chiquito, Solognier, Chai, Vrolijk y familia na Hulanda
Ta invita tur amigo y amiganan, bisiñanan y conosirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna, 12 di September 2014, pa 4:00 pm saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diahuebs, 11 di September 2014, di 6:00 pm pa 9:00 pm.
Enbes di manda krans of flor un donación pa Wilhemina Kanker Fonds ta altamente aprecia.
Tin un box disponible e anochi di condolencia y dia di entiero den misa.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta pidi nos disculpa cu después di entiero nos no por ricibi condolencia na cas.

" Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada: Den Cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa." Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agredecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu cristianamente a fayece:



Gloria Loretta Lopez -Williams
***17 november 1949 – †5 september 2014**

Na nomber di su
Mayornan:
†Wilfred y †Rosalinda Williams –Wever

Casa: Edwin Lopez

Yui: Gustave Lopez y Thaelis Wout

Rumannan: John Williams y famia
Patricia der Meer-Williams
y Stanley der meer y famia
Rita Williams
Betty Williams y Guenther
Bosse y famia
Edward Williams y famia
James Williams y famia
Jerry Williams y Sharine van
den Berg y famia
Jacinto Williams y Miriam
Williams- Boekhoudt y famia
Joseph Williams
Swa- y Cuñanan

Subrino, Subrina y Ihanan
Bon amigonan di cas:
Jasmin y Rudolph Tromp y famia

Demas famia na Corsow, Sint Maarten, Saba, Hulanda, Merca, Surinam y Aruba
Conocirnan, ex coleganan di Garage Cordia
Famianan: Williams, Wever, Lopez, Robert, der Meer, Ras, Bosse, Harms, van den Berg, Boekhoudt, Croes, Kock, Wout, Thielman, van der Linden, Guicherit, Punselie, Peterson, Geerman, Faro, Amstelveen, Wernet, Fräser, Blijden, Toppenberg, Tromp, Vrolijk, Robinson, Beauperthuy y demas famianan ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 10 september 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico di Paradera.

E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi na The Olive Tree Funeral Home.
Na lugar di flor of krans un donacion pa Koningin Whilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel na The Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Adres pa condoloencia: the Olive Tree Funeral Home
Diamars 9 september 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

The Lord is my light and my salvation
whom shall I fear?
The Lord is the stronghold of my life
of whom shall I be afraid?
Psalm 27:1

With deep sympathy we announce the passing of our beloved mother, grandmother and sister:



Girline Mitchell
Sunrise: May 4th, 1956 - Sunset: September 9th, 2014

Date, time and place of the funeral will be announced later.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di señor:

Casimiro Modesto Maduro

Tata di nos colega Robert Maduro,
di departamento di Interieur.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Robert y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

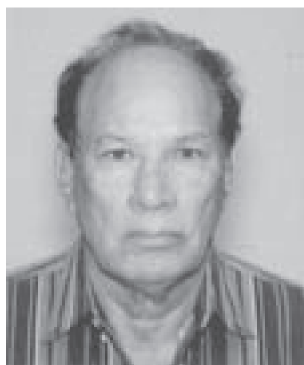
Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Gradicimento / Invitashon

Na nomber di esposa, yiunan y rumannan, nos nos ta gradeci tur esnan cu a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di:



Supriano Koolman "Pian"

Nos ta gradeci tambe tur esnan cu a mustra nan atencion di manda flor, karchi y telegram, su especialistanan di oncologie y Wilhemina Kanker Fonds, especialmente Magriet, Lola y Andre y tur e otronan. Tambe na su dr. di kas Dr. Tromp, ASurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez nos ta invita tur famia, bisinja, conocir nan pa companja nos na un Santo Sacrificio di misa diahuebs 11 di september 2014 na Misa di Savaneta. Despues pa un Santo Rosario na cas di su ruman Maxima, Savaneta 153-A

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente:



Maria Caster-Thiel
mihor conoci como "Machi"
vda. di †Juan Caster
***14-08-1927 †07-09-2014**

Na nomber di su:
Yiunan: Sally Caster
sra. Brigida (Ida) & esposo Padu Kock

Yuinan di criansa:
Crecencia Geerman & Randy van Stralen & famia
Bernardo Geerman

Su uniko niëto stima: Jerzino Kock

Bisaniëtanan stima:
Clarisse, Jerzy-ann, Jayzy-laine kock

Mama di su bisaniëtanan:
Patricia Kock-Chica Muñeton
Farly kock

Su rumannan:
Sr. Alfredo & esposa Margo Thiel y famia
Sra. Florita Thiel y famia
Sra. Ina & Nay Gomez y famia
Sra. Vda. Clarita Thiel y famia
Sra. Vda. Eulogia Thiel y famia

Su comer: Sra. Vda.Adriana v/d Biezen

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, ihanan, bisiñanan i demas amistades y conocirnan.

Demas famia: Caster, Thiel, Kock, Geerman, Gomez, Werleman, koolman, Croes, Tromp, Cristiaan, Peña, Jansen, Chica Moñeton

Na Corsow: Maduro, Martina, Richardson.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diawebs 11 di september 2014. E resto mortal lo ta reposa di 2'or pa 4'or pm na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana di sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 10 di september 2014 di 7'or pa 9'or pm.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y tambe nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristesa.







SETAR ta participa fayecimento di nos colega

Jeanne-Marie Nadine Ras-Croes
Cariñosamente yama "Jeanne"
Jr. Corporate Account Manager den departamento di Corporate Sales

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna dia 12 di september 2014, pa 4'or saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di merdia den misa.

Adres y oportunidad pa condoleer : Aurora Funeral Home, diahuebs dia 11 di september 2014 di 6:00 pa 9:00 pm.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na su esposo Carlos, su yiu Kiara, mayornan, rumanan y demas famia.

PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BUSCA
Pa cumpra na un super bon prijs. Bukinan di EPI unit hospital y toursim **IE 3-1** Culinary Arts Year 1
Tel: 600-8131

TA BENDE
“As is where is”
Un stoof TAPPAN cu forno y broiler pa Afl. 75,=
Pa mas informacion
Tel: 594-4298

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BUSCA
Trabao pa hasi limpiesa di cas, y tambe ta skrika paña.
Pa mas informacion
Tel: 743-5966

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo.
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark ‘09 airco split unit, set di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

SERVICIO PUBLICO
Si bo tin VHS cu recuerdo riba dje mi ta pone riba dvd.
Tel:640-7802

LES DI LANDAMENTO
Pa mucha di 3 aña bay ariba, pa adulto. Les priva of den grupo nos ta prepara mucha pa tur e diplomanan di A t/m F Profecionalnan responsabel den e ramo. Pa informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un cas den Ponton 3 Kamber, 2 Banjo, Cura, Appt. Patio Grandi, Cura full betegeld Bon Prijs!
Pa mas informacion.
Tel: 563-6915

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño y sala, semi muebla Afl. 1.200,- pa 1 of 2 persona. 1 luna deposito, coriente ta apart. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
2 motor “Raynor” pa garage cu 2 remote controle di garage.Pa mas informacion
Tel: 592-6635

SERVICIO PUBLICO
Huiswerkbegelijding pa muchanan di 1ste, 2de y 3de basis.Pa mas informaion
Tel:568-1862

TA HUUR
Apartment pa 1 persona, situa na Sabana Liber Noord Awg. 850,= p/l. inclui awa, cable y internet. Coriente y gas apart. Private entrance espacioso. + 1 luna di borg. No pets allowed.
Tel: 592-2139

TA BENDE
Un Volvo Plant Lorry Fitted with crane. Y un pick-up KIA aña 2013, diesel. Pa mas informaciona yama
Tel: 731-9150

SERVICIO PUBLICO
Señora pa hasi trabao di hasi cas limpi y strika paña.
Pa mas informacion
Tel: 747-0073

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2’or.
Pa mas informacion
Tel:592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Pa mas informaion
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA HUUR
Un apartment na Tanki Leendert #207-B prijs ta Afl. 800,- pa luna + borg. Ta inclui cable y ta exclui awa y coriente. Pa mas informacion
Tel. 592-1154

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,=
Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer den bon condicion color shinishi.
Prijs Afl. 2.500,=
Tel: 741-2067

SERVICIO PUBLICA
Sra. cu experiencia ta ofrese pa cuida hende malo of hende grandi riba **diadomingo so**, tambe ta hasi cas limpi. Persona serio y ta cumpli. Pa mas informacion **Tel 563-8363**

SERVICIO PUBLICA
Mi ta brinda servicio di fura stoel di auto i set di comedor,solamente riba afspraak jama libramente
Tel 562-0314

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
Tel: 594-9990

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. Pa mas informacion
Tel 568-2806

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas information
Tel: 567-0479

SERVICIO PUBLICO
Señora Colombiana ta oferce pa haci cas limpi.
Pa mas information
Tel: 745-1739

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece Masage Profesional.
Pa mas information
Tel: 566-8783 / 567-0479

Advertorial

Fresh new look di Hagemyer

ORANJESTAD- Rond mundo tin hopi evolucion den e area di energia efectivo. Introduciendo riba e mercado sistemanan inverter cu ta rebaha e consumo di energia diario tanto residencial of comercial.

‘Nos kier ta e ehempel den innovacion y di uso eficiencte di energia’ Ferdinand Rahusen, director di Hagemyer ta bisa. E tienda awor a wordo modifica y modernisa den e temponan aki cu prijsnan halto di coriente. E tienda ta usando solamente lusnan LED y e sistema di airco a wordo reemplasa pa un sistema di Daikin relativamente nobo riba e mercado.

Awor e tienda di Hagemyer su sistema di airco ta completamente controla cu un machine Daikin hopi eficiente. Alaves e cuenta di coriente di e tienda a baha cu mas di 30%. E inversion facilmente a wordo hustifica.

Hagemyer ta bende varios producto di uso eficiente di energia. Nos tin wasmachine cu ta spaar awa y coriente; dryer cu ya ta barata caba door cu e ta traha riba gas y mas ainda ora cu e ta gasta menos coriente compara cu esun regular.

Nos airconan inverter di marca Samsung ya ta conosi, pero tambe Hagemyer ta ofrese frigidaire y microwave in-



verter. Tambe ta importante pa menciona cu e productonan ta facil pa compronde y usa. E staff di Hagemyer tambe ta completamente capacita pa splika di tur e productonan den tienda.

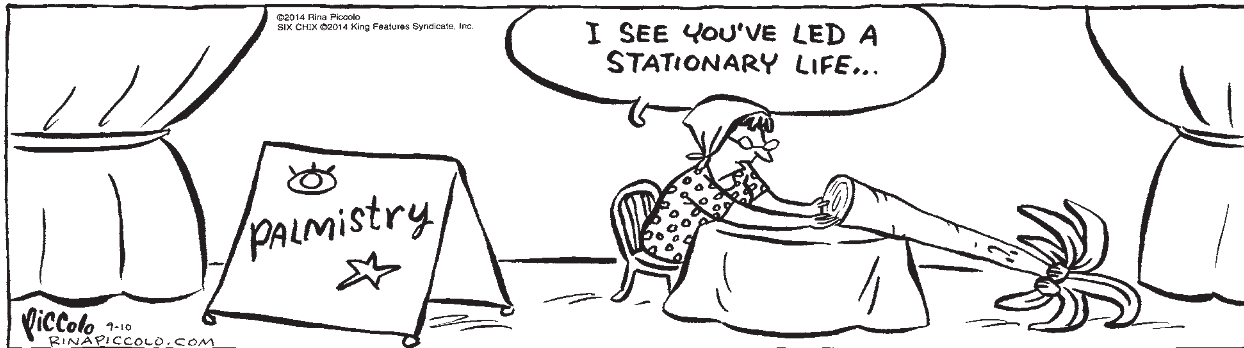
Hagemyer semper lo keda enfoca riba cambionan innovativo pa asina sigui trese productonan avansa den technologia pa su clientenan.’ Mr. Rahusen ta termina y ta invita e pueblo pa pasa e tienda y disfruta di e diferente specials cu Hagemyer ta ofrese.❑

BON DIA Aruba

Mutts



6 Chix



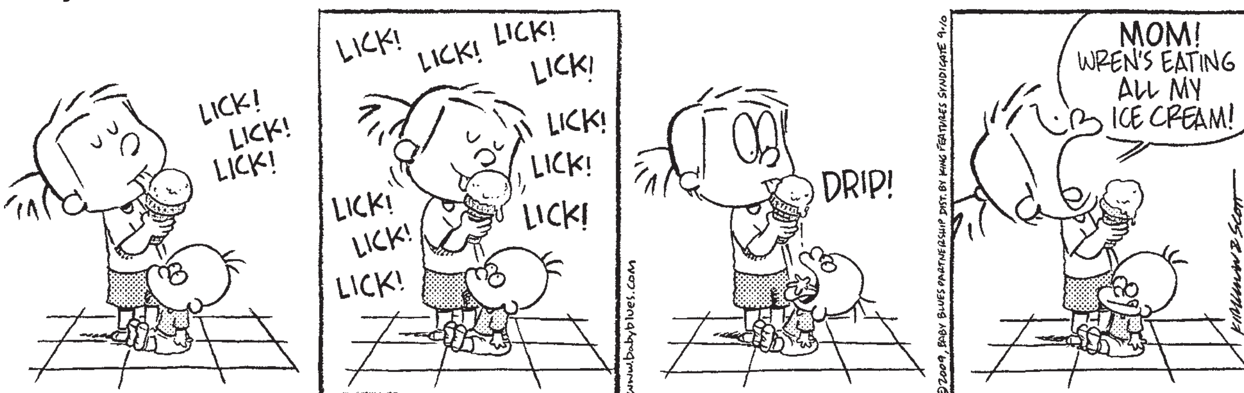
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

					6	1		
				4			8	
				8			4	7
	4	9			2	7		
5			3	7	1		6	
1							2	
	8						9	
		6	7	2	4	3		
			6		8			

Difficulty Level ★★★ 9/10

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	9	2	8	3	7	5	4	1
4	5	8	6	1	9	2	3	7
3	7	1	4	2	5	9	8	6
9	4	5	2	8	1	7	6	3
1	6	3	5	7	4	8	2	9
2	8	7	3	9	6	4	1	5
7	3	6	9	4	8	1	5	2
8	2	9	1	5	3	6	7	4
5	1	4	7	6	2	3	9	8

ACROSS
1 Chop down
4 Gets into an argument
9 Largest Asian desert
13 Doesn't have both __ in the water
15 Sadistic
16 __ though; albeit
17 Stiffly proper
18 Hose off
19 Encounter
20 Figurine
22 News, for short
23 Brothers and sisters, familiarly
24 Brooch
26 Red itchy patches of skin
29 Foretells
34 Inquired
35 Egypt's capital
36 Go bad
37 Unfair slant
38 Oafs
39 Intl. military alliance
40 Cave flier
41 Elevate
42 __ up; become spirited
43 Not for human consumption
45 Withdraw
46 Spring month: abbr.
47 Sound the horn
48 Bridge
51 To a sickening degree
56 Hired vehicle
57 __ with; was able to handle
58 Whoppers
60 Makes fun of
61 Popeye's love
62 __ in the face; insult
63 Big party
64 Vexes
65 As __ as a fox

DOWN
1 Short jump
2 Corncobs
3 Order issued by a judge
4 Operating room attire
5 Uses a crowbar
6 Dad's sister
7 Take a break
8 Pullman cars
9 Zodiac twins
10 Kiln
11 Ground __; hamburger
12 6 __ 12 is 2
14 Crushes
21 __ up; bound
25 Wedding words
26 Synagogue leader
27 From the East
28 Shoe with wheels
29 Halt temporarily
30 Ceremony
31 Desire strongly
32 Carried
33 Film director Oliver __
35 Bedspring
38 Canadian peninsula
39 Five-cent coins
41 Tear
42 Camera's eye
44 Breakfast pastry
45 Mail carriers' beats
47 Bisect
48 Puncture
49 Dad
50 Chopping tools
52 Sandwich shop
53 Tack
54 Feels sick
55 Lunch or dinner
59 Secret agent

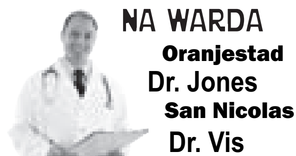
Created by Jacqueline E. Mathews 9/10/14

Tuesday's Puzzle Solved

B	L	U	R		P	A	L	E	S		S	O	L	E
L	O	S	E		A	P	A	R	T		A	G	O	G
O	N	E	S		C	E	D	A	R		D	R	A	G
B	E	S	I	D	E	S		S	A	D	D	E	N	S
			D	I	D		N	E	P	A	L			
A	R	G	U	E		H	E	R		R	E	A	C	H
S	H	O	E		S	U	M		N	E	S	T	L	E
H	I	M		A	L	T	E	R	E	D		T	A	E
E	N	E	R	G	Y		S	A	T		B	I	R	D
S	O	R	E	R		S	I	N		J	A	C	K	S
			G	E	N	E	S		L	A	B			
R	E	T	R	E	A	T		R	A	M	B	L	E	D
A	C	R	E		I	S	A	A	C		L	U	R	E
S	H	U	T		L	U	C	R	E		E	A	R	N
H	O	E	S		S	P	E	E	D		R	U	S	T

9/10/14

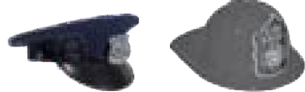
DOCTER



NA WARDA
Oranjestad
Dr. Jones
San Nicolas
Dr. Vis

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Noord Tel: 586-4606
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

September 10



Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo :

Shelo parcialmente Nubia

ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu e tempo indica cu tempo ta parcialmente nubia. Localmente lama por tin olanan cu por yega di 5 te 9 pia.

Esaki generalmente na costa noord y den e pasada entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 5 te 9 pia.

Tempo pa awe mainta

Tempo pa mainta principalmente poco nubia te cu parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 34°. Temperatura mas halto pa alcansa 38°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 22 nudo cu rafaga di 33 nudo.

Tempo pa awe nochi

Tempo pa anochi lo ta parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 28°. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 30 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Perticipacion menos cu 2 mm.❑

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Sopi carni, Baca, Cabrito

Ingredientenan:

- **1 lb carni pa sopi**
- **1 tomati grandi corta na cuater**
- **4 batata mediano**
- **1 pida siboyo largo**
- **1 pida yerba di hole**
- **1 pida aletria**
- **½ bleki di maishi tapushi "corn on the cob"**
- **1 siboyo grandi corta na cauter'**
- **1 promenton mendiano cortas na cuater**
- **2 pida wortel**
- **1 pida selder**
- **1 theelep di pasta di tomati**
- **1 bouillon blok di carni**



Preparacion:

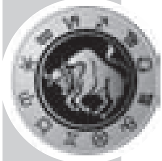
Ta laba e carni bon cu lamoenchi of vinager, condimente bon y lage un raqto cohe smaak. Herebe 6 cup di awa, pone e carni hunto cu e conoflo, siboyo, tomati, promenton, jerba di sopi, buiollon blok y laganan herbe te ora e carni ta moli. Cola e awa den un otro wea y pone e carni aden y tambe e wortel, batata, maishi, pasta tomati, aletria of paki sopi y laganman cushina te ora tur ta moli. Si e awa seca pone mas awa aserca.

HOROSCOP



Awe bo ta sinti e yamada di pasado. E aspecto ta haci cu bo mester tene na cuenta pa kita e recuerdonan aki. Number di suerte 6, 16, 27 y 34

Aries



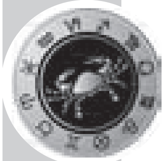
Awe bo lo comparti tempo cu algun amigonan bieu. Number di suerte 8, 19, 27 y 38

Tauro



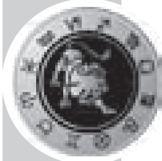
Awe bo en contra cu un hende di bo pasado. E energia astral den wega lo pone bo haya algun reunion interesante. Number di suerte 1, 13, 29 y 36

Geminis



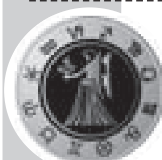
Awe bo lo haya amistad nan nobo. E energia natural lo pone personanan interesante den bo caminda. Number di suerte 16, 27, 31 y 48

Cancer



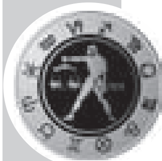
Awe bo direccion nan nobo ta expande enormemente. Number di suerte 14, 26, 30 y 48

Leo



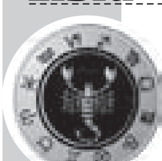
Awe bo metanan laboral lo ta mas efectivo si bo scucha y rasona cu atencion . Number di suerte 9, 16, 25 y 32

Virgo



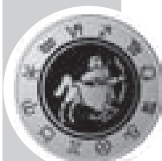
No lubida di inclui bo cerebro den un ehercicio diario. Number di suerte 4, 18, 21 y 33

Libra



Acompaña bo mes cu personanan cu ta comparti pensamento nan similar cu bo. Number di suerte 5, 11, 20 y 44

Scorpio



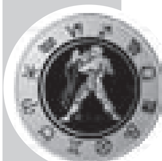
Awe bo lo comunica manera un intelectual dinamico. Esaki lo ta e tipo di energia cu bo lo atrae. Number di suerte 8, 15, 22 y 30

Sagitario



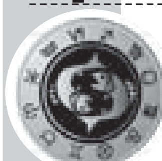
Bo tin un tendencia agresivo ora ta trata na financia, pa e motibo ey awe bo mester tene cuidou. Number di suerte 18, 22, 31 y 48

Capricornio



Awe bo mester concentra riba laga e pasado bay. Tin ora bo ta obsesiona cosnan bieu. Number di suerte 17, 23, 24 y 35

Aquario



Un teoria di pasado lo ta util den dia di awe. Por ta tin un buki cu algun biaha bo a lesa. Number di suerte. 17, 23, 24 y 35

Pisces

BON DIA Aruba

Heineken ta anuncia campaña "Cities of the world"















ORANJESTAD- Durante un conferencia di prensa Heineken a anuncia nan campaña "Cities of the world". Segun un comunicado di prensa esaki ta e campaña mundial di mas grandi.

E relato ta conta cu pa e siguiente dos luna nan e boter nan di Heineken lo tin un "look" nobo. Estrenando seis ciudad vibrante rond di mundo. Cada boter di Heineken lo tin un codigo special bou di nan tapa. E codigo aki por wordo registra riba www.heneken.nl y asina premionan por wordo gana. Tambe un branded mini coopers lo core rond bishitando nightclubs di Aruba.❑





